



Code Ausschreibung

AOV/SUA-SF 18/2020

Codice gara

AOV/SUA-SF 18/2020

CIG-Code: 8357855023

Codice CIG: 8357855023

Dekret zur Einleitung des Vergabeverfahrens:
Dekret des Abteilungsdirektors Nr. **10901** vom
26.06.2020 02.07.2020

Decreto a contrarre:
decreto del Direttore di Ripartizione n. **10901**
dd. **26.06.2020 02.07.2020**

AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

DISCIPLINARE DI GARA

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU-SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**FÜR DIE DIENSTLEISTUNGEN IM BEREICH
VERBRAUCHERSCHUTZ IN DER
AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**

**SERVIZI NEL SETTORE DELLA TUTELA DEI
CONSUMATORI E DEGLI UTENTI NELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE –**

**AUSWAHL DES ANGEBOTS NACH DEM
KRITERIUM DES WIRTSCHAFTLICH
GÜNSTIGSTEN ANGEBOTS
AUF DER GRUNDLAGE
DER QUALITÄT UND DES PREISES**

**SELEZIONE DELL'OFFERTA
SECONDO IL CRITERIO DELL'OFFERTA
ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA**

**ELEKTRONISCHES
AUSSCHREIBungsverfahren**

AL PREZZO E QUALITÀ

**PROCEDURA DI GARA
TELEMATICA**

*Bemerkung zum Sprachgebrauch*

In Anbetracht der hohen Komplexität sowohl inhaltlicher als auch terminologischer Natur des Vergaberechts wurde aus Gründen der Übersichtlichkeit und Verständlichkeit nur die männliche Form angewandt. Die männliche Form soll in jedem Falle Männer und Frauen gleichermaßen bezeichnen.

Premessa per l'uso linguistico

In considerazione dell'elevata complessità, sia in termini di contenuto che di terminologia, del diritto degli appalti pubblici, per ragioni di semplicità e comprensibilità è stata utilizzata solo la forma maschile. La forma maschile ha pertanto valore generico e riguarda in ogni caso persone di entrambi i sessi.

*Abkürzungen***Deutsch**

AOV	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen
EVS-DL	Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen
GA	Gesetzesanzeiger der Republik Italien
PEC	Zertifizierte elektronische Post
GvD	Gesetzesvertretendes Dekret
LG	Landesgesetz
MD	Ministerialdekret
EVV	Einziges Verfahrensverantwortlicher Verantwortlicher für die Vertragsausführung
CPV	Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge
MUK	Mindestumweltkriterien
ANAC	Nationale Antikorruptionsbehörde
DPR	Dekret des Präsidenten der Republik
EWIV	Europäische wirtschaftliche Interessensvereinigung
BG	Bietergemeinschaft
EEE	Einheitliche europäische Einheitserklärung
GD	Gesetzesdekret
BLR	Beschluss der Landesregierung
HK	Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer
G	Gesetz
eIDAS	Verordnung (EU) über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt
CNIPA	Nationales IT-Zentrum für die öffentliche Verwaltung, heute:
AgID	Italiens E-Government-Agentur
NUTS	Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik
DPMR	Dekret des Präsidenten des Ministerrates
Consip	Zentrale Beschaffungsstelle der öffentlichen Verwaltung

*Abbreviazioni***Italiano**

ACP	Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture
SUA-SF	Stazione unica appaltante Servizi e Forniture
G.U.	Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana
PEC	Posta elettronica certificata
d.lgs	Decreto legislativo
l.p.	Legge provinciale
d.m.	Decreto ministeriale
RUP	Responsabile unico del procedimento
DEC	Direttore dell'esecuzione del contratto
CPV	Vocabolario comune per gli appalti pubblici
CAM	Criteri minimi ambientali
ANAC	Autorità nazionale anticorruzione
d.p.r.	Decreto del Presidente della Repubblica
GEIE	Gruppo europeo di interesse economico
RTI	Raggruppamento temporaneo di imprese
DGUE	Documento di gara unico europeo
d.l.	Decreto legge
d.g.p.	Deliberazione della Giunta provinciale
CCIAA	Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura
l.	Legge (statale)
eIDAS	Regolamento europeo per l'identificazione elettronica e servizi fiduciari per le transazioni elettroniche nel mercato interno
CNIPA	Centro nazionale per l'informatica nella pubblica amministrazione, oggi:
AgID	Agenzia per l'Italia digitale
NUTS	nomenclatura delle unità territoriali statistiche
DPCM	Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri
Consip	Centrale acquisti della pubblica amministrazione



TEIL I

EINREICHUNG DER ANGEBOTE UND ZULASSUNG ZUR AUSSCHREIBUNG

1. ALLGEMEINE HINWEISE

1.1 Vorinformationen

Die Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen (EVS-DL) der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferungsaufträge (AOV oder „Vergabestelle“), Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10, 39100 Bozen, zertifizierte E-Mail (PEC) aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it schreibt gemäß Art. 60 Abs. 1, Art. 95 GvD Nr. 50/2016 und Art. 33 LG Nr. 16/2015 im Auftrag von Amt fuer Landessprachen und Buergerrechte 1.5 der Abteilung Praesidium der Autonomen Provinz Bozen - Suedtirol (in der Folge auch „auftraggebende Körperschaft“ genannt) ein offenes Verfahren für die Vergabe von Dienstleistungen im Bereich Verbraucherschutz in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol aus.

Die Vergabe wird durch GvD Nr. 50/2016, Art. 6 LG Nr. 17/1993, LG Nr. 16/2015 sowie durch die Bestimmungen gemäß vorliegenden Ausschreibungsbedingungen geregelt.

Die Ausschreibungsunterlagen, die in unabänderbarem elektronischem Format unter www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandialtoadige.it verfügbar sind, bestehen aus:

- Ausschreibungsbekanntmachung,
- die vorliegenden Ausschreibungsbedingungen,
- technisches Leistungsverzeichnis
- die Anlage - Auflistung der einzureichenden Unterlagen für das technische Angebot
- Anlage „ Bewertungskriterien des technischen Angebots
- Planimetrie der Räumlichkeiten, die in Bozen kostenlos zur Verfügung gestellt werden;
- Anlage A1, A1-bis,
- Vordruck für die Erklärungen des Hilfsunternehmens gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 (Anlage A1-ter),
- Kostenschätzung
- wirtschaftliches Angebot (Anlage C): dieses Dokument wird vom System generiert,

PARTE I

PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE E AMMISSIONE ALLA GARA

1. INDICAZIONI GENERALI

1.1 Informazioni preliminari

La Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture (di seguito anche SUA-SF) dell'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (di seguito anche "ACP" o "Stazione appaltante"), con sede in via Dr. Julius Perathoner 10, 39100 Bolzano, indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it, su incarico dell'ufficio 1.5 Lingue ufficiali e diritti civici della Ripartizione Presidenza della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (di seguito anche "ente committente"), indice, ai sensi degli artt. 60, comma 1, e 95 d.lgs. 50/2016 e dell'art. 33 l.p. 16/2015 una procedura aperta per l'affidamento di Servizi nel settore della tutela dei consumatori e degli utenti nella Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige –

L'appalto è disciplinato dal d.lgs. 50/2016, dall'art. 6 della l.p. 17/1993, dalla l.p. 16/2015 e dalle disposizioni di cui al presente disciplinare.

La documentazione di gara, disponibile in formato elettronico immodificabile e consultabile all'indirizzo internet: www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it, costituita da:

- il bando di gara;
- il presente disciplinare di gara;
- il capitolato tecnico
- l'Allegato – Elenco della documentazione da presentare per l'offerta tecnica –
- Allegato " Criteri di valutazione dell'offerta tecnica
- planimetria locali messi gratuitamente a disposizione a Bolzano ;
- Allegato A1, A1-bis;
- il modello relativo alle dichiarazioni dell'ausiliaria ex art. 89 d.lgs. 50/2016 (Allegato A1-ter);
- la stima dei costi
- l'offerta economica (Allegato C) - documento generato dal sistema;



- besondere Vertragsbedingungen (Teil I und II),
- DUVRI
- Richtlinien zur Bewertung der ungewöhnlich niedrigen Angebote,
- Vordruck für die Erklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016,
- Integritätsvereinbarung,
- Verhaltenskodex,

Der Verantwortliche des Ausschreibungsverfahrens der EVS-DL ist Dr. Antonella Gavatta.

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) für den Auftraggeber ist Dr. Klaus Luther als Direktor der Abteilung Praesidium der Autonomen Provinz Bozen - Suedtirol .

Die Vorgaben dieser Ausschreibungsbedingungen haben gegenüber allen ggf. gegensätzlichen Angaben in den restlichen Ausschreibungsunterlagen Vorrang.

1.2 Auftragsgegenstand, -betrag und -dauer

1.2.1 Auftragsgegenstand

Die vorliegenden Ausschreibungsbedingungen haben folgende Dienstleistung zum Gegenstand: Dienstleistungen im Bereich Verbraucherschutz in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol aus..

CPV 981300000-3

Die Dienstleistung umfasst folgende Leistung: Dienstleistungen im Bereich Verbraucherschutz in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol aus.

Die Begründung für die Entscheidung, keine Unterteilung in Lose vorzunehmen:
Die Teilleistungen sind vielfältig, aber eng miteinander verbunden. Eine Aufteilung in Lose erscheint nicht sinnvoll für die Dienstleistung.

1.2.2 Vertragsdauer

Gemäß Art. 35 Abs. 18 GvD Nr. 50/2016, Art. 49, Abs. 3ter LG 16/2015 und Art 19 LG 3/2020 ist eine Vorauszahlung zugunsten des Auftragnehmers vorgesehen, wie in den besonderen Vertragsbedingungen geregelt.

- il Capitolato speciale d'appalto (parte I e II);
- DUVRI
- i criteri per la valutazione delle offerte anormalmente basse;
- il modulo della dichiarazione ai sensi del comma 8 dell'art. 93 del d.lgs. 50/2016;
- Il patto di integrità;
- Il codice di comportamento;

Per la Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture la responsabile della procedura di gara è la dott.ssa Antonella Gavatta.

Per il committente il/la responsabile unico/a del procedimento (RUP) è il dott. Klaus Luther, direttore della Ripartizione Presidenza della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.

Le prescrizioni del presente disciplinare prevalgono su tutte le prescrizioni contrarie eventualmente presenti nella restante documentazione di gara.

1.2 Oggetto, ammontare e durata dell'appalto

1.2.1 Oggetto dell'appalto

Il presente disciplinare ha per oggetto: Servizi nel settore della tutela dei consumatori e degli utenti nella Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige –

CPV 981300000-3

Il servizio si articola nella seguente prestazione: Servizi nel settore della tutela dei consumatori e degli utenti nella Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige –

La motivazione della mancata suddivisione in lotti: I servizi parziali sono molteplici, ma strettamente connessi. Una suddivisione in lotti non sembra essere appropriata per il servizio

1.2.2 Durata del contratto

Ai sensi dell'art. 35, comma 18 del d.lgs. 50/2016, dell'art. 49 comma 3ter della lp 16/2015 e dell'art. 19 della lp 3/2020 è prevista la corresponsione in favore dell'appaltatore di un'anticipazione come disciplinato nel capitolato speciale d'appalto.



Vertragsdauer: 3 Jahre.

Für die Einzelheiten wird auf den Vertragsentwurf /die besonderen Vertragsbedingungen verwiesen.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich die Befugnis vor, den Vertrag zu den selben Bedingungen für die Dauer von 3 Jahre über einen Betrag von 1.500.000 Euro ohne MwSt. bzw. andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und ohne Sicherheitskosten wegen Risiken durch Interferenzen zu erneuern.

Die auftraggebende Körperschaft macht von dieser Möglichkeit Gebrauch, indem sie dies dem Auftragnehmer mittels PEC mindestens 6 Monate vor Ablauf des ursprünglichen Vertrags mitteilt.

Die Vertragsdauer kann nach Ermessen der Ver-
auftraggebenden Körperschaft um höchstens wei-
tere 12 Monate als unbedingt für den Abschluss
des Verfahrens zur Ermittlung des neuen Ver-
tragspartners erforderlicher Zeitraum gemäß Art.
106 Abs. 11 GvD Nr. 50/2016 verlängert werden.
In diesem Fall ist der Vertragspartner verpflichtet,
die vertragsgegenständlichen Leistungen zu den
selben oder günstigeren Preisen (für die auftrag-
gebende Körperschaft), Abmachungen und Be-
dingungen auszuführen.

1.2.3 Vergabebetrag

Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf 1.500.000 Euro (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und ohne Sicherheits-/Interferenzkosten);

nicht abschlägfähige Interferenz-/Sicherheitskosten:

0,00 Euro (ohne MwSt.);

der geschätzte Höchstbetrag (inkl. Optionen, Erneuerungen, vertragliche Verlängerungen und Sicherheits-/Interferenzkosten) beläuft sich auf 3.500.000 Euro (ohne MwSt. bzw. andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben).

Die Vergabe wird durch Haushaltsmittel der zuständigen Verwaltung finanziert.

1.2.4 Zuschlagskriterium des Vergabeverfahrens

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage des Preises und der Qualität gemäß

Durata del contratto: 3 anni

Per i dettagli si rinvia allo schema di contratto/capitolato speciale d'appalto

L'ente committente si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per una durata pari a 3 anni per un importo di € 1.500.000 al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze.

L'ente committente esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 6 mesi prima della scadenza del contratto originario.

La durata del contratto è prorogabile a discrezione dell'ente committente di massimo ulteriori 12 mesi, quale tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del d.lgs. 50/2016. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli per la stazione appaltante - prezzi, patti e condizioni.

1.2.3 Ammontare dell'affidamento

L'importo a base di gara è pari a euro 1.500.000 (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza);

oneri da interferenza / sicurezza non soggetti a ribasso :

euro 0,00 (al netto d'IVA);

il valore massimo stimato (incluse opzioni, rinnovi, proroghe negoziali e oneri di sicurezza/interferenza) è pari a euro 3.500.000 (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge).

L'appalto è finanziato con Fondi di bilancio dell'amministrazione competente
[

1.2.4 Criterio di aggiudicazione della procedura

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 l.p. 16/2015



Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, gemäß Art. 95 GvD Nr. 50/2016 ausgewählt, u.zw. durch

prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag,

Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird auf der Grundlage folgender Bewertungskriterien ermittelt:

Qualität	80 / 100 Punkte
Preis	20 / 100 Punkte

Gemäß Art. 33 Abs. 9 LG Nr. 16/2015 sind folgende Mindestpunkte für die Qualität vorgesehen (Mindestpunktezahl):

- Gesamtsumme der Qualitätskriterien: Mindestpunkte 40

► Wird die Mindestpunktezahl für die Qualität vor der Parameterangleichung nicht erreicht, führt dies zum Ausschluss aus dem Ausschreibungsverfahren, und das wirtschaftliche Angebot wird nicht geöffnet.

Die Parameterangleichung wird nur auf die Angebote über der Mindestpunktezahl durchgeführt.

1.2.5 Unterauftrag

Die vertragsgegenständliche Dienstleistung kann untervergeben werden.

Ist in den Unterlagen eines zur Ausschreibung zugelassenen Unternehmens evtl. eine Erklärung zur Vergabe eines Unterauftrags enthalten, ist diese nicht als implizite Ermächtigung zur Untervergabe zu verstehen.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss gemäß Art. 105 GvD Nr. 50/2016 bei Angebotsabgabe die Teile der Leistung angeben, die er untervergeben will. In Ermangelung dieser Angaben ist eine Untervergabe nicht zulässig.

Der Unterauftragnehmer darf nicht als Teilnehmer am vorliegenden Ausschreibungsverfahren teilgenommen haben.

1.2.6 Ort der Durchführung der Dienstleistung

Die Dienstleistung muss in der Provinz Bozen ausgeführt werden.

e dell'art. 95 del d.lgs. 50/2016, in quanto compatibile, e secondo il metodo

del ribasso percentuale sul prezzo totale

L'offerta economicamente più vantaggiosa è determinata in base ai seguenti criteri di valutazione:

Qualità	80 / 100 punti
Prezzo	20 / 100 punti

Ai sensi dell'art. 33, comma 9, l.p. n. 16/2015 sono previsti i seguenti punteggi di qualità minimi (soglia di sbarramento):

- somma totale criteri qualitativi: punteggio minimo 40

► Il mancato raggiungimento di un punteggio qualità minimo, prima della riparametrazione, comporta l'esclusione dalla procedura di gara e la non apertura dell'offerta economica.

La riparametrazione è effettuata solo sulle offerte che superino la soglia di sbarramento.

1.2.5 Subappalto

Il servizio oggetto del presente contratto è subappaltabile.

L'eventuale dichiarazione di subappalto, contenuta nella documentazione di un'impresa ammessa alla gara, non é da intendersi come autorizzazione implicita di subappalto.

Il concorrente deve indicare all'atto dell'offerta le parti della prestazione che intende subappaltare in conformità a quanto previsto dall'art.105 d.lgs. 50/2016. In mancanza di tali indicazioni il subappalto non sarà ammesso.

L'affidatario del subappalto non deve aver partecipato alla presente procedura.

1.2.6 Luogo di esecuzione del servizio

Il servizio deve essere eseguito in Provincia di Bolzano.



NUTS-Code: ITH10

1.2.7 Lokalausweis

Es ist kein Lokalausweis vorgesehen.

1.3 Informationen und Mitteilungen

Allgemeine Informationen und Mitteilungen an die Teilnehmer werden unter „Mitteilungen der Vergabestelle“ im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it veröffentlicht.

Die Mitteilungen werden über das Portal an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet. Die Teilnehmer müssen auf jeden Fall regelmäßig überprüfen, ob solche Mitteilungen im Portal veröffentlicht wurden.

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen

1.3.1 Informationen und Mitteilungen gemäß Art. 76 GvD Nr. 50/2016

Für Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 6 GvD Nr. 50/2016 müssen die Teilnehmer bei der Angebotsabgabe (Verwaltungsunterlagen) ihre PEC und Teilnehmer mit Sitz in anderen EU-Ländern die E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 verwendet werden sollen.

Bei BG, EWIV, Zusammenschluss von Unternehmen in Netzwerken oder gewöhnlichen Konsortien, wenn diese auch noch nicht formell gebildet sein sollten, gilt die dem jeweiligen federführenden Unternehmen zugesandte Mitteilung als allen zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern gültig zugesandt.

Für Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 gilt die dem Konsortium zugesandte Mitteilung als allen Konsortiumsmitgliedern gültig zugesandt.

Im Falle von Nutzung der Kapazitäten Dritter gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung als allen Hilfssubjekten gültig zugesandt.

1.4 Ergänzende Informationen und

Codice NUTS: ITH10

1.2.7 Sopralluogo

Non è previsto il sopralluogo.

1.3 Informazioni e comunicazioni

Informazioni e comunicazioni a carattere generale ai concorrenti saranno pubblicate nella sezione “Comunicazioni della stazione appaltante” del portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Le comunicazioni di cui sopra vengono trasmesse agli indirizzi e-mail indicati tramite portale. È comunque onere del partecipante verificare con costanza la presenza di comunicazioni presenti a portale.

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (art. 21 lp 3/2020).

1.3.1 Informazioni e comunicazioni ex art. 76 d.lgs. 50/2016

Per le finalità di cui all'art. 76, comma 6 del d.lgs. 50/2016, i concorrenti sono tenuti ad indicare in sede di offerta (documentazione amministrativa), l'indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati membri, l'indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5 d.lgs. 50/2016.

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b e c del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

1.4 Informazioni complementari e chiarimenti



Erläuterungen

Etwaige ergänzende Informationen und Erläuterungen zum Ausschreibungsgegenstand, zur Ausschreibungsteilnahme bzw. zu den beizubringenden Unterlagen können von den Teilnehmern ausschließlich über die Funktion „Erklärungsanfrage“ unter „Mitteilungen“ (Login/Ausschreibungsdetail/Mitteilungen/Erklärungsanfrage) im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it angefordert werden.

Berücksichtigt werden ausschließlich in italienischer oder deutscher Sprache abgefasste Anfragen, die vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe im Portal hochgeladen wurden.

Gemäß Art. 74 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 werden die Antworten auf sämtliche zeitgerecht angeforderte Anfragen spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe erteilt.

Die Antworten auf weitere Anfragen kurz vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe werden im Rahmen des Möglichen und des für die Vergabestelle organisatorisch Durchführbaren erteilt.

Es sind keine telefonischen Erläuterungen zugelassen.

Erläuterungsanfragen allgemeiner Art und etwaige Richtigstellungen zu den Ausschreibungsunterlagen werden dem Fragesteller über das Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it/www.bandi-altoadige.it) zugesandt und auf dem Portal veröffentlicht.

Die Teilnehmer müssen regelmäßig überprüfen, ob derartige Mitteilungen im Portal veröffentlicht wurden. Die Mitteilungen werden zudem an die angegebenen E-Mail-Adressen gesandt.

Die Teilnehmer verpflichten sich, etwaige Änderungen ihrer E-Mail-Adresse mitzuteilen. Mangels Mitteilung haften die Vergabestelle und der Systemadministrator nicht für die nicht erfolgte Mitteilung.

1.5 IT-Anforderungen

Die Teilnahme am elektronischen Vergabeverfahren steht nach erfolgter Identifizierung allen Wirtschaftsteilnehmern offen, die folgende IT-Anforderungen erfüllen und über die angemessene Ausrüstung verfügen:

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto della gara, la procedura di partecipazione alla gara, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti dai concorrenti esclusivamente attraverso la funzionalità "Richiedi chiarimento" nell'area "comunicazioni" (login / dettaglio di gara / comunicazioni / invia richiesta chiarimenti) sul portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste di chiarimenti formulate in lingua italiana o tedesca, inserite nel sistema entro il termine di scadenza di presentazione delle offerte.

Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del d.lgs. 50/2016, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte.

Le risposte alle ulteriori richieste presentate con l'approssimarsi del termine di scadenza delle offerte verranno fornite per quanto possibile e funzionalmente alle ragioni organizzative della stazione appaltante

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

Le risposte alle richieste di chiarimento a carattere generale e le eventuali rettifiche agli atti di gara saranno inviate attraverso lo stesso mezzo (portale internet www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it) al richiedente, nonché pubblicate sul portale.

È onere del partecipante verificare con costanza la presenza delle suddette comunicazioni presenti sul portale. Le comunicazioni verranno inoltre replicate agli indirizzi e-mail indicati.

Il concorrente s'impegna a comunicare eventuali cambiamenti d'indirizzo di posta elettronica. In assenza di tale comunicazione la stazione appaltante e l'Amministratore del sistema non sono responsabili dell'avvenuta mancata comunicazione.

1.5 Requisiti informatici

La partecipazione alla presente procedura di gara in forma telematica è aperta, previa identificazione, a tutti gli operatori economici interessati in possesso dei seguenti requisiti informatici e dotati della necessaria strumentazione e più precisamente:



Die Teilnehmer, die noch keine Zugangsdaten (Benutzername und Passwort) haben, müssen sich Online über „Registrierung im Adressverzeichnis“ im Portal anmelden. Die Registrierung ist kostenlos. Der Benutzername und das Passwort, die bei der Registrierung verwendet werden, braucht es für die Teilnahme an den Ausschreibungsverfahren über das Portal.

Eine detaillierte Anleitung zur Registrierung steht auf der Internetseite im Bereich Registrierung zur Verfügung oder kann über das Call-Center angefordert werden (werktags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der Nummer 800.885122, vom Ausland +39 0472 543532, oder per E-Mail an die Adresse help@sinfotel.bz.it). In den Mitteilungen ist im Betreff stets Folgendes anzuführen: „(Vergabestelle) – (Bezeichnung der Ausschreibung)“; zudem sind die Kontaktdaten deutlich anzugeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass zum besseren Schutz der Datenübermittlung ein SSL-Zertifikat mit 128-bit-Verschlüsselung verlangt wird. Die Browser-Kompatibilität kann eine Aktualisierung der Verschlüsselungsstufe erforderlich machen (z.B. für MS Internet Explorer 6.0: <http://www.microsoft.com/windows/ie/downloads/recommended/128bit/default.msp>).

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in Italien müssen die Dokumente mit gültiger digitaler Unterschrift unterzeichnen, die von einer Stelle zertifiziert ist, die im öffentlichen Verzeichnis der AgID-akkreditierten Zertifizierungsstellen (<http://www.agid.gov.it>) gemäß Art. 29 Abs. 1 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 aufscheint. Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in Italien können bei Fehlen einer digitalen Unterschrift die Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Art. 3 (12) der eIDAS-Verordnung unterzeichnen. Es wird darauf hingewiesen, dass die digitale Unterschrift gemäß Art. 1 Abs. 1 Buchst. s) GvD Nr. 82/2005 eine besondere Art von qualifizierter elektronischer Signatur darstellt.

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in anderen Ländern der EU müssen in Ermangelung der digitalen Unterschrift die Dokumente mit einer qualifizierten elektronischen Signatur gemäß Art. 3 (12) der eIDAS-Verordnung unterzeichnen.

Der Systembetreiber ist keine AgID-anerkannte Zertifizierungsstelle. Die automatisch vom Portal durchgeführte Überprüfung beim Hochladen der

Per identifizieren, i partecipanti non ancora in possesso dei codici identificativi (username e password) dovranno completare la procedura di registrazione online presente sul Sistema nella sezione “Registrazione indirizzario”. La registrazione è completamente gratuita. La username e la password utilizzati in sede di registrazione sono necessari per partecipare alle procedure di gara indette attraverso il portale.

Istruzioni dettagliate sulle modalità di completamento della procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso (nella sezione dedicata alla procedura di registrazione) o possono essere richieste al call center (dalle ore 8.00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì, festività escluse al numero 800.885122, numero per l'estero: +39 0472 543532, o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it). Nelle comunicazioni occorrerà specificare sempre come riferimento “(Stazione appaltante) – (Descrizione gara)” indicando con chiarezza i propri recapiti di riferimento.

Va ricordato che per garantire una maggiore riservatezza delle trasmissioni viene richiesto certificato SSL con livello di codifica a 128 bit. Quindi le compatibilità con i browser implicano un possibile aggiornamento del livello di codifica (ad es. per MS Internet Explorer 6.0: <http://www.microsoft.com/windows/ie/downloads/recommended/128bit/default.msp>).

Gli operatori economici nazionali dovranno firmare i documenti con firma digitale in corso di validità rilasciata da un organismo incluso nell'elenco pubblico dei certificatori, accreditati presso l'Agenzia per l'Italia digitale AgID (<http://www.agid.gov.it>), come previsto all'articolo 29, comma 1, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82. In mancanza di una firma digitale gli operatori economici nazionali potranno firmare i documenti con firma elettronica qualificata come definita dall'art. 3 (12) del regolamento eIDAS. Si fa presente che ai sensi dell'art. 1 comma 1 lett. s del d.lgs. 82/2005 la firma digitale è un tipo particolare di firma elettronica qualificata.

In mancanza di una firma digitale, gli operatori economici con sede in UE dovranno firmare i documenti con una firma elettronica qualificata come definita dall'art. 3 (12) del regolamento eIDAS.

Il Gestore di Sistema non è un ente certificatore riconosciuto da AgID. Pertanto in nessun caso la verifica effettuata automaticamente dal portale,



Dokumente befreit die Vergabestelle/den Wirtschaftsteilnehmer somit nicht von der Pflicht, die Gültigkeit der Unterschrift durch Anwendung einer Software im Einklang mit dem Beschluss der CNIPA vom 21. Mai 2009 Nr. 45 zu überprüfen.

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU müssen in Ermangelung der digitalen Unterschrift die Dokumente mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß international anerkannten Standards unterzeichnen, wobei aufscheinen muss, dass die Signatur bei Verfahren derselben Art im Herkunftsland anerkannt ist. Die Wirtschaftsteilnehmer müssen dabei in einem auch unterschriftslosen Dokument die Modalitäten darlegen, durch die die Vergabestelle online über die Zertifizierungsstelle die Authentizität der Unterschrift prüfen kann.

Geben die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU jedoch die Modalitäten zur Online-Überprüfung über die Authentizitätszertifizierungsstelle nicht an, könnte die Vergabestelle nicht in der Lage sein, die Authentizität der Signatur zu überprüfen - mit folgendem Ausschluss des Wirtschaftsteilnehmers aus dem Ausschreibungsverfahren.

Zur optimalen Nutzung der Funktionen des elektronischen Systems werden die Wirtschaftsteilnehmer aufgefordert, sich möglichst auch ein von den genannten Stellen ausgestelltes Zertifikat zur digitalen Authentifizierung zu besorgen.

Der Account (Benutzername und Passwort), der für den Zugang zum Portal und für die Teilnahme an der Ausschreibung erforderlich ist, ist streng persönlich: Die Teilnehmer sind verpflichtet, diesen mit größter Sorgfalt zu verwahren, geheim zu halten, nicht zu verbreiten noch an Dritte weiterzugeben und ihn unter ihrer alleinigen Verantwortung gemäß den Grundsätzen der Korrektheit und des guten Glaubens zu verwenden, um das System oder Dritte nicht zu schädigen.

Gültig sind auf jeden Fall nur Angebote, die unter Verwendung der genannten Instrumente eingereicht werden, außer in den Fällen, in denen das elektronische System objektiv und erwiesenermaßen nicht funktionsfähig zur Verfügung steht.

Die elektronische Einreichung der vorgeschriebenen Ausschreibungsunterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Teilnehmers. Sollten diese Unterlagen aus irgendwelchen, auch technischen Gründen nicht innerhalb der angegebenen

al momento del caricamento dei documenti, esonera la Stazione appaltante/l'Operatore economico dall'obbligo/onere di verificare la validità della firma mediante l'utilizzo di software conformi alla deliberazione CNIPA 21 maggio 2009, n. 45.

In mancanza di firma digitale, gli operatori economici aventi sede fuori dall'Unione Europea dovranno firmare i documenti con firma elettronica avanzata secondo gli standard internazionalmente riconosciuti, purché vi sia evidenza che quella firma sia accettata nel Paese di origine in caso di procedure dello stesso tipo. In tal caso l'operatore economico dovrà fornire, in un documento anche non firmato, le modalità tramite le quali la stazione appaltante potrà verificare tramite una connessione online con l'autorità di certificazione l'autenticità della firma.

Qualora l'operatore economico avente sede fuori dall'Unione Europea non indichi le modalità di verifica tramite una connessione online con l'autorità di certificazione dell'autenticità della firma, la stazione appaltante potrebbe non essere in grado di verificare l'autenticità della sottoscrizione, con conseguente esclusione dell'operatore economico dalla procedura di gara.

Per consentire un migliore utilizzo delle funzionalità del sistema telematico si invitano gli operatori economici, ove possibile, a dotarsi anche di un certificato di autenticazione digitale, rilasciato dagli organismi sopra citati.

L'account (username e password), necessario all'accesso al sistema e alla partecipazione alla gara, è strettamente personale: i concorrenti sono tenuti a conservarlo con la massima diligenza, a mantenerlo segreto, a non divulgarlo o comunque cederlo a terzi e a utilizzarlo sotto la propria esclusiva responsabilità, nel rispetto dei principi di correttezza e buona fede, in modo da non arrecare pregiudizio al sistema e a terzi.

In ogni caso saranno ritenute valide soltanto le offerte presentate mediante l'utilizzo della strumentazione sopra descritta eccetto che nei casi di comprovata indisponibilità oggettiva di funzionamento del sistema telematico.

L'invio elettronico della documentazione di gara prescritta avviene ad esclusivo rischio del partecipante. Qualora la stessa documentazione non dovesse per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica pervenire nel portale entro il



Frist im Portal eingelangt sein, so können sie nicht berücksichtigt werden.

Nur im Falle, dass das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it nicht oder schlecht funktioniert und deshalb ein korrektes Einreichen der Angebote nicht möglich ist, wird Art. 79 Abs. 5/bis GvD Nr. 50/2016 angewandt.

2. TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

2.1 Identifizierungsmodalitäten im Portal

Zur Identifizierung müssen sich die Teilnehmer Online im Portal registrieren.

Die Registrierung ist vollkommen kostenlos und erfolgt vorzugsweise mit einem digitalen Authentifizierungszertifikat, ansonsten durch Benutzername und Passwort. Das digitale Zertifikat und/oder Benutzername und Passwort, die bei der Registrierung verwendet wurden, braucht es um an diesem Ausschreibungsverfahren teilzunehmen.

Der Nutzer darf den Zugangsschlüssel (Benutzerkennung), mit dem er von der Vergabestelle identifiziert wird, und das Passwort nicht an Dritte weitergeben.

Eine detaillierte Anleitung zur Registrierung steht auf der Internetseite im Bereich Registrierung zur Verfügung oder kann über das Call-Center angefordert werden (werktags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der kostenlosen Nummer 800.885122, vom Ausland +39 0472 543532, oder per E-Mail an die Adresse help@sinfotel.bz.it).

3. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE SUBJEKTE

3.1 Teilnehmer nach Art. 45 GvD Nr. 50/2016

► An der Ausschreibung können die Subjekte nach Art. 45 GvD Nr. 50/2016 auch in Form von gebildeter oder noch zu bildender BG oder Konsortium teilnehmen, wenn sie bei Angebotsabgabe die **Anforderungen an die berufliche Eignung** und die besonderen Anforderungen gemäß Art. 83 GvD Nr. 50/2016, bzw. gemäß Abschnitt 3.5 der vorliegenden Ausschreibungsbedingungen, sowie **die allgemeinen** Anforderungen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 erfüllen.

Sämtliche Änderungen betreffend die subjektive Situation des Bieters und des Zuschlagsempfängers sind der Wettbewerbsbehörde zeitgerecht

termine prescritto, questa non potrà essere presa in considerazione.

Solo in ipotesi di mancato funzionamento o malfunzionamento del portale www.bandialtoadige.it tale da impedire la corretta presentazione delle offerte si applica l'art. 79, comma 5-bis, d.lgs. n. 50/2016.

2. PARTECIPAZIONE ALLA GARA

2.1 Modalità di identificazione sul sistema telematico

Per identificarsi, i concorrenti dovranno completare la procedura di registrazione on line presente sul sistema.

La registrazione, completamente gratuita, avviene preferibilmente utilizzando un certificato digitale di autenticazione, in subordine tramite user ID e password. Il certificato digitale e/o la user ID e password, utilizzati in sede di registrazione, sono necessari per partecipare alla presente procedura di appalto.

L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (user ID), a mezzo della quale verrà identificato dalla stazione appaltante, e la password.

Istruzioni dettagliate su come completare la procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso nella sezione dedicata alla procedura di registrazione o possono essere richieste al call center (dalle ore 8.00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì, festività escluse al numero verde 800.855.122, numero per l'estero: +39 0472 543532, o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it).

3. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

3.1 Operatori di cui all'art. 45 del d.lgs. 50/2016

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti di cui all'art. 45 del d.lgs. 50/2016, anche riuniti o consorziati o che intendono riunirsi o consorziarsi ai sensi degli artt. 47 e 48 del d.lgs. 50/2016, che siano in possesso all'atto della presentazione dell'offerta dei **requisiti di idoneità professionali** e di ordine speciale di cui all'articolo 83 del d.lgs. n. 50/2016 rispettivamente di cui al punto 3.5 del presente disciplinare di gara e dei **requisiti di ordine generale** prescritti dall'art. 80 del d.lgs. 50/2016.

Ogni vicenda soggettiva del candidato, dell'offerente e dell'aggiudicatario è tempestivamente comunicata all'Autorità di gara.



mitzuteilen.

3.1.1 Bietergemeinschaften und Konsortien

Zulässig ist die Teilnahme von Konsortien von Unternehmen unter Einhaltung der Vorgaben gemäß Art. 45 und 48 GvD Nr. 50/2016.

Die Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 sind verpflichtet, bei der Angebotsabgabe anzugeben, für welche Mitglieder das Konsortium sie teilnehmen; diesen ist es untersagt, in irgendeiner anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen. Bei Verstoß werden sei es das Konsortium als auch das Konsortiumsmitglied und sämtliche betroffene Teilnehmer von der Ausschreibung ausgeschlossen, unbeschadet der Anwendung von Art. 353 StGB.

Aus den in Art. 48 Abs. 17, 18 und 19 GvD Nr. 50/2016 angeführten Gründen oder wegen unvorhergesehener Tatsachen oder Handlungen ist es den Subjekten nach Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) ebd. erlaubt, für die Ausführung der Leistung ein anderes ausführendes Mitgliedsunternehmen als jenes, das im Angebot angegeben ist, namhaft zu machen, unter der Bedingung, dass die subjektive Änderung nicht darauf abzielt, das Fehlen einer Teilnahmebedingung des Konsortiumsmitglieds zu umgehen.

Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016, die allein alle Anforderungen erfüllen, können an der Ausschreibung teilnehmen, wenn sie die Leistung durch eigene Struktur, unabhängig von jener der Konsortiumsmitglieder, ausführen.

3.1.2 Unternehmensnetzwerk

Gemäß Art. 3 Abs. 4/ter GD vom 10. Februar 2009 Nr. 5, umgewandelt mit Änderungen in G. vom 9. April 2009 Nr. 33, ist die Teilnahme von **gebildeten oder zu bildenden** Zusammenschlüssen von Unternehmen durch Netzwerkvertrag zulässig.

3.2 Verbot von subjektiven Änderungen

Im Laufe des Ausschreibungsverfahrens verboten sind Änderungen in der Zusammensetzung der noch zu bildenden Bietergemeinschaften (Zusammenschlüsse von Unternehmen oder gewöhnliche Konsortien von Teilnehmern gemäß Art. 2602 ZGB) und Unternehmensnetzwerke gegenüber der Zusammensetzung laut Teilnahmeantrag bzw., wenn diese bereits gebildet sind, gegenüber der Zusammensetzung laut Teilnahmeantrag und Gründungsakt oder laut dem bei der

3.1.1 Raggruppamenti di imprese e consorzi

È ammessa la partecipazione di consorzi di imprese con l'osservanza della disciplina di cui agli artt. 45 e 48 del d.lgs. 50/2016.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del d.lgs. 50/2016 sono tenuti ad indicare in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio, sia il consorziato, ferma restando l'applicazione dell'art. 353 c.p.

È consentito, per le ragioni indicate all'art. 48 commi 17, 18 e 19 del d.lgs. 50/2016 o per fatti o atti sopravvenuti, ai soggetti di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c) del d.lgs. 50/2016 di designare ai fini dell'esecuzione del servizio, un'impresa consorziata diversa da quella indicata in sede di gara, a condizione che la modifica soggettiva non sia finalizzata ad eludere in tale sede la mancanza di un requisito di partecipazione in capo all'impresa consorziata.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del d.lgs. 50/2016, se possiedono autonomamente tutti i requisiti richiesti, hanno la facoltà di partecipare alla gara eseguendo la prestazione con struttura propria ed indipendente da quella delle consorziate.

3.1.2 Reti di imprese

È ammessa la partecipazione delle aggregazioni **costituite o costituende** tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'art. 3, comma 4-ter D.L. 10 febbraio 2009, n. 5, convertito con modificazioni dalla l. 9 aprile 2009, n. 33.

3.2 Divieto di modificazioni soggettive

È vietata qualsiasi modificazione in corso di gara della composizione dei raggruppamenti temporanei di imprese (riunioni di imprese o consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 c.c.) e delle reti di imprese, se non ancora costituiti, rispetto alla composizione risultante dalla domanda di partecipazione o, se già costituiti, rispetto alla composizione dichiarata nella domanda di partecipazione e risultante dall'atto di costituzione o dal contratto, prodotto in sede di



Angebotsabgabe eingereichten Vertrag, außer in den gesetzlich zulässigen Fällen.

3.3 Teilnahmeverbot als einzelnes Unternehmen und im Zusammenschluss

► Gemäß Art. 48 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 ist es den Teilnehmern untersagt, an der Ausschreibung als einzelnes Unternehmen und gleichzeitig als Mitglied eines Zusammenschlusses (BG, Konsortium, EWIV, Unternehmensnetzwerk) bzw. als Mitglied von mehr als einer BG, EWIV oder mehr als eines Konsortiums teilzunehmen, bei sonstigem Ausschluss des Unternehmens und der BG oder EWIV oder Konsortien, an denen es teilhat.

► Sei es während des Ausschreibungsverfahrens als auch nach dem Zuschlag sind stille Gesellschaften gemäß Art. 48 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 verboten.

3.4 Ausländische Teilnehmer

Für Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in anderen Staaten als Italien ist die Teilnahme gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016 zu nachstehenden Bedingungen zulässig:

Unbeschadet der nachfolgenden Ausführungen ist die Qualifikation zu denselben Bedingungen wie für italienische Unternehmen zulässig, u.zw. für Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in den anderen EU-Ländern und in den Unterzeichnerländern des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen laut Anlage 4 des Abkommens zur Errichtung der Welthandelsorganisation, sowie für Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in Ländern, die durch Vorschriften internationalen Rechts oder bilaterale Übereinkommen mit der EU oder Italien die Teilnahme an öffentlichen Vergabeverfahren auf Gegenseitigkeitsbasis vorsehen.

Für die Qualifikation reichen die Wirtschaftsteilnehmer die in ihrem Land gesetzlich vorgesehenen Dokumente ein, die geeignet sind, die Erfüllung aller für italienische Wirtschaftsteilnehmer erforderlichen Qualifikations- und Teilnahmeanforderungen nachzuweisen.

Für die Überprüfungen zu den Ausschlussgründen nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 von nicht in Italien niedergelassenen Teilnehmern fordert die Vergabestelle ggf. die notwendigen Nachweisdokumente ein; ferner kann sie die Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden beantragen. Die ausländischen Teilnehmer müssen die

offerta, ad esclusione dei casi ammessi dalla legge.

3.3 Divieto di partecipazione individuale ed associata

► Ai sensi dell'art. 48, comma 7 del d.lgs. 50/2016 è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (RTI, consorzi, GEIE, aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete), ovvero di partecipare in più di un RTI o consorzio o GEIE, pena l'esclusione dalla gara dell'impresa e dei RTI o consorzi o GEIE ai quali la stessa partecipa.

► Ai sensi dell'art. 48, comma 9 è vietata l'associazione in partecipazione, sia durante la procedura di gara, sia successivamente all'aggiudicazione.

3.4 Concorrenti stranieri

Sono ammessi a partecipare gli operatori economici stabiliti all'estero alle seguenti condizioni ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. 50/2016.

Fermo restando quanto di seguito esposto, agli operatori economici stabiliti negli altri stati membri dell'UE, nonché a quelli stabiliti nei Paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'Allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in Paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste alle imprese italiane.

I suddetti operatori economici si qualificano alla singola gara producendo documentazione conforme alle normative vigenti nei rispettivi Paesi, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione degli operatori economici italiani.

Ai fini degli accertamenti relativi alle cause di esclusione di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016, nei confronti dei candidati o concorrenti non stabiliti in Italia, la stazione appaltante chiede se del caso di fornire i necessari documenti probatori, e può altresì chiedere la cooperazione delle autorità competenti. I concorrenti stranieri



gleichwertigen Bescheinigungen, Erklärungen und Dokumente gemäß den im Niederlassungsland geltenden Gesetzen oder gemäß Art. 3 DPR Nr. 445/2000 einreichen.

Wird vom anderen EU-Land kein Dokument oder keine Bescheinigung ausgestellt, gilt eine eidesstattliche Erklärung als ausreichender Nachweis; ist diese in einem EU-Land nicht vorgesehen, gilt hierfür eine Erklärung des Teilnehmers vor einer zuständigen Justiz- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einem Berufsverband, der diese im Ursprungs- oder Herkunftsland entgegennehmen kann.

Verlangt die Vergabestelle die berufliche Eignung nach Art. 83 Abs. 1 Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 kann ein nicht in Italien ansässiger Staatsbürger eines anderen EU-Landes seine Eintragung in einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister nach Art. 83 ebd. gemäß den dort geltenden Bedingungen gemäß Anhang XVI GvD Nr. 50/2016 mittels eidesstattlicher Erklärung oder gemäß den im Niederlassungsland geltenden Modalitäten nachweisen.

Wirtschaftsteilnehmer der Mitgliedstaaten, die nicht in den genannten Anlagen vorgesehen sind, bestätigen eigenverantwortlich, dass die eingereichte Bescheinigung aus einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister ihres Ansässigkeitslandes ausgestellt wurde.

Müssen die Teilnehmer oder Bieter bei öffentlichen Vergabeverfahren für Dienstleistungen/Lieferungen eine besondere Ermächtigung haben oder einer besonderen Organisation angehören, um die entsprechende Leistung in ihrem Ursprungsland erbringen zu dürfen, kann die Vergabestelle von ihnen den Nachweis dieser Ermächtigung bzw. ihrer Zugehörigkeit zur betreffenden Organisation verlangen.

3.5 Teilnahmeanforderungen

Die Teilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

► Die Nichterfüllung der nachfolgenden Anforderungen stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar:

- a) Die Teilnehmer dürfen keinen der Ausschlussgründe nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 erfüllen.

dovranno produrre le certificazioni, le dichiarazioni e i documenti equivalenti in base alla legislazione vigente nei Paesi in cui sono stabiliti, ovvero secondo quanto previsto dall'art. 3 d.p.r. 445/2000.

Se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'UE, costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla nel Paese di origine o di provenienza.

Nel caso in cui la stazione appaltante richieda l'idoneità professionale ai sensi dell'art. 83 comma 1 let. a) d.lgs. 50/2016, al cittadino di altro stato membro dell'UE non residente in Italia può essere richiesto di provare la sua iscrizione ai sensi dell'art. 83 d.lgs. 50/2016 secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'Allegato XVI del d.lgs. 50/2016, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale è stabilito.

Operatori economici appartenenti a Stati membri che non figurano nei citati allegati attestano sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel Paese in cui sono residenti.

Nelle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di servizi/forniture, se i candidati o gli offerenti devono essere in possesso di una particolare autorizzazione ovvero appartenere a una particolare organizzazione per poter prestare nel proprio Paese d'origine la prestazione in questione, la stazione appaltante può chiedere loro di provare il possesso di tale autorizzazione ovvero l'appartenenza all'organizzazione di cui trattasi.

3.5 Requisiti di partecipazione

I concorrenti devono possedere i seguenti requisiti:

► Il mancato possesso dei sottoelencati requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.

- a) Non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dalla partecipazione alla gara di cui all'art. 80 d.lgs. 50/2016.



b) gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchstabe a) GvD Nr. 50/2016 können die im Nationalen Verbraucherverzeichnis (CNCU) vertretenen Verbraucherverbände an dem Verfahren teilnehmen, wenn sie zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe in der in Artikel 137 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 206 vom 6. September 2005 genannten Liste eingetragen sind und wenn sie außerdem zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe seit mindestens 6 Monaten in den Abschnitten a) und b) des Nationalen Einheitsregisters des dritten Sektors (RUNTS) gemäß gesetzesvertretendem Dekret Nr. 117 vom 3. Juli 2017 eingetragen sind. Bis zum Inkrafttreten des RUNTS gilt das zweite Kriterium übergangsweise als erfüllt, wenn die Verbraucherverbände in die entsprechenden Verzeichnisse der ehrenamtlich tätigen Organisationen (ODV) oder der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens (APS) eingetragen sind, welche derzeit von den zuständigen Verwaltungen geführt werden.

c) Sie dürfen keine Aufträge in Verletzung von Art. 53 Abs. 16/ter GvD Nr. 165/2001 vergeben haben.

d) Sie müssen gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 folgende technisch-organisatorischen und wirtschaftlich-finanziellen Anforderungen erfüllen, die von der Vergabestelle gemäß Art. 83 ebd. verlangt werden.

d1) Der Teilnehmer muss in den drei Jahren vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung gleichwertige Dienstleistungen über einen Betrag von mindestens 700.000 Euro ohne MwSt. mit höchstens 3 Verträgen ordnungsgemäß ausgeführt haben.

Gleichwertige Dienstleistungen sind alle Lie-Dienstleistungen, die im Bereich Verbraucherschutz sind.

Bei BG, gewöhnlichem Konsortium, EWIV oder Unternehmensnetzwerk muss diese Anforderung zu mindestens 40% vom federführenden und zu mindestens 10% vom

b) in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 1 lett. a) del d.lgs.50/2016 possono partecipare alla procedura le associazioni di consumatori presenti nel Consiglio Nazionale dei Consumatori e degli Utenti (CNCU), che siano iscritte alla data di presentazione dell'offerta all'elenco di cui all'articolo 137 del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, e che siano inoltre iscritte, da almeno 6 mesi alla data di presentazione dell'offerta, alle sezioni a) e b) del Registro unico nazionale del Terzo settore (RUNTS) di cui al decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117. In via transitoria, fino all'entrata in operatività del RUNTS, il secondo criterio si intende soddisfatto tramite l'iscrizione ai relativi registri delle ODV o delle APS, attualmente tenuti dalle amministrazioni competenti.

c) Non aver affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001 n. 165.

d) Essere in possesso ai sensi dell'art. 83 comma 1 lett. b) e c) d.lgs. 50/2016 dei seguenti requisiti tecnico-organizzativi ed economico-finanziari richiesti dalla stazione appaltante ai sensi del art. 83 del d.lgs. 50/2016.

d 1) Il concorrente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara servizi analoghi risultanti regolarmente eseguiti di un importo non inferiore ad euro 700.000 al netto d'IVA con un massimo di 3 contratti.

Si considerano servizi analoghi tutti i servizi che sono nell'ambito della tutela dei consumatori.

In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 40% e dalla mandante per almeno il 10%.



auftraggebenden Unternehmen erfüllt werden.

Es wird präzisiert, dass im Falle von BG, gewöhnlichem Konsortium, EWIV oder Unternehmensnetzwerk für diese Teilnahmeanforderung **alle** nachstehenden Bedingungen erfüllt werden müssen:

1. Das federführende Unternehmen muss die Anforderung zum überwiegenden Teil (verglichen mit den auftraggebenden Unternehmen) erfüllen;

Die Beträge werden ohne MwSt. berechnet.

► Die Nichterfüllung obiger Anforderungen stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.

Die Anforderungen unter Buchst. a) und b) müssen gänzlich auch von sämtlichen Hilfsunternehmen erfüllt werden.

Bei Bietergemeinschaften, Konsortien, Unternehmensnetzwerken oder EWIV müssen alle Unternehmen des Zusammenschlusses die Anforderungen gemäß den Buchst. a), b), und c) erfüllen, während die Anforderung gemäß Buchst. d) im Ausmaß laut vorliegenden Ausschreibungsbedingungen erfüllt werden muss.

Im Falle von Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 müssen das Konsortium und die Mitgliedsunternehmen, für die das Konsortium an der Ausschreibung teilnimmt, die Anforderungen gemäß Buchst. a), b) und c) erfüllen.

Im Falle von Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 (ständige Konsortien) müssen die Anforderungen nach Buchst. d) gemäß Art. 47 ebd. erfüllt werden.

► Die fehlende Annahme der den Ausschreibungsunterlagen beigelegten Integritätsvereinbarung gemäß Dekret vom 28.03.2018 Nr. 16 (mit Wirkung vom 09.04.2018) stellt einen Ausschlussgrund dar.

3.6 Nutzung der Kapazitäten Dritter

Der Teilnehmer kann als einzelnes Unternehmen, Konsortium oder Zusammenschluss gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016 nach den Modalitäten und Bedingungen gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 die Anforderung der wirtschaftlich-finanziellen und/oder technisch-fachlichen Fähigkeiten nach Abschnitt 3.5 durch die Nutzung von Kapazitäten

Si specifica che relativamente al presente requisito di partecipazione in caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa devono essere soddisfatte **tutte** le seguenti condizioni:

1. la mandataria deve possedere il requisito in misura maggioritaria rispetto alle mandanti;

Gli importi sono calcolati al netto d'IVA.

► Il mancato possesso di detti requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.

I requisiti di cui alla lettera a) e b) sopra indicati devono essere posseduti interamente anche da tutte le ausiliarie.

In caso di RTI, consorzio, reti di imprese o GEIE tutte le imprese costituenti il raggruppamento devono essere in possesso dei requisiti di cui alle lettere a), b) e c), mentre per quanto riguarda il requisito di cui alla lett. d) , esso dovrà essere posseduto nella misura indicata nel presente disciplinare.

Nel caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, b) e c), del d.lgs. 50/2016, i requisiti di cui alle lettere a), b) e c) devono essere posseduti dal consorzio e dalle imprese consorziate per le quali il consorzio concorre.

Nel caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) d.lgs. 50/2016 (consorzi stabili), i requisiti di cui ai punti d) devono essere posseduti ai sensi dell'art. 47 del d.lgs. 50/2016.

► La mancata accettazione del Patto di Integrità, allegato alla documentazione di gara e adottato dall'ACP con decreto n. 16 del 28.03.2018, con decorrenza dal giorno 09.04.2018 è causa di esclusione.

3.6 Avvalimento

Ai sensi e secondo le modalità e condizioni di cui all'articolo 89 d.lgs. 50/2016, il concorrente - singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 45 d.lgs. 50/2016 - può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e/o tecnico-professionale di cui al paragrafo 3.5, avvalendosi



eines Drittsubjekts erfüllen. Will ein Teilnehmer die Kapazitäten eines Dritten nutzen, muss er bei sonstigem Ausschluss die Dokumente gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016 vorlegen, wie unter dem Kapitel „Verwaltungsunterlagen“, Punkt 4, ausgeführt.

Für die allgemeinen Anforderungen und Anforderungen an die berufliche Eignung ist die Nutzung der Kapazitäten Dritter unzulässig (z.B.: Eintragung in die HK oder in spezifische Berufslisten).

Gemäß Art. 89 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 dürfen sich bei sonstigem Ausschluss innerhalb einer Ausschreibung nicht mehrere Teilnehmer auf dasselbe Hilfsunternehmen stützen noch dürfen beide, das Hilfsunternehmen und das Unternehmen, das dessen Kapazitäten nutzt, daran teilnehmen.

Was die Kriterien zu Studien- und Berufstiteln gemäß Anlage XVII, Teil II, Buchst. f), oder zu einschlägigen Berufserfahrungen betrifft, können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016 die Kapazitäten Dritter nur nutzen, wenn diese die Bauarbeiten oder Dienstleistungen, für die die Fähigkeiten vorgesehen sind, eigenständig ausführen.

Das Hilfsunternehmen kann innerhalb der Grenzen der geliehenen Anforderungen die Rolle als Unterauftragnehmer übernehmen.

Abgesehen von Fällen von Falscherklärung, sollten anlässlich der Überprüfungen gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 zwingende Ausschlussgründe dem Hilfssubjekt gegenüber erhoben werden oder sollte dieses die einschlägigen Auswahlkriterien nicht erfüllen, bürdet die Vergabestelle dem Auftragnehmer auf, das Hilfssubjekt zu ersetzen.

In jeder Phase der Ausschreibung, in der es notwendig sein sollte, das Hilfsunternehmen zu ersetzen, wird der Teilnehmer aufgefordert, dieses innerhalb einer angemessenen Frist ab Erhalt dieser Aufforderung auszuwechseln. Der Teilnehmer muss innerhalb dieser Frist die Dokumente des eintretenden Hilfsunternehmens vorlegen (neue Erklärungen des Teilnehmers zur Nutzung der Kapazitäten Dritter und neuer Nutzungsvertrag). Verstreicht die Frist ergebnislos oder wird keine Fristverlängerung beantragt, nimmt die Vergabestelle den Ausschluss des Teilnehmers aus dem Verfahren vor.

3.6.1 Mehrfache Nutzung von Kapazitäten

dei requisiti di un altro soggetto. Il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà produrre a pena di esclusione la documentazione ai sensi dell'art. 89, comma 1, del d.lgs. 50/2016 come più avanti specificato al punto 4 della documentazione amministrativa.

Non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali e di idoneità professionale [ad esempio: iscrizione alla CCIAA oppure a specifici Albi].

Ai sensi dell'art. 89, comma 7, del d.lgs. 50/2016, in relazione a ciascuna gara non è consentito, a pena di esclusione, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipano sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

Ai sensi dell'art. 89 comma 1 del d.lgs. 50/2016, per quanto riguarda i criteri relativi all'indicazione dei titoli di studio e professionali di cui all'allegato XVII, parte II, lettera f), o alle esperienze professionali pertinenti, gli operatori economici possono tuttavia avvalersi delle capacità di altri soggetti solo se questi ultimi eseguono direttamente i lavori o i servizi per cui tali capacità sono richieste.

L'ausiliaria può assumere il ruolo di subappaltatore nei limiti dei requisiti prestati.

Ad eccezione dei casi in cui sussistano dichiarazioni mendaci, qualora in sede di controlli ai sensi dell'art. 27, comma 2 della l.p. 16/2015 per il soggetto ausiliario vengano rilevati motivi obbligatori di esclusione o laddove esso non soddisfi i pertinenti criteri di selezione, la stazione appaltante impone all'aggiudicatario di sostituire il soggetto ausiliario.

In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, viene richiesta al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta. Il concorrente, entro tale termine, deve produrre i documenti dell'ausiliaria subentrante (nuove dichiarazioni di avvalimento da parte del concorrente, nonché il nuovo contratto di avvalimento). In caso di inutile decorso del termine, ovvero in caso di mancata richiesta di proroga del medesimo, la stazione appaltante procede all'esclusione del concorrente dalla procedura.

3.6.1 Avvalimento plurimo



Dritter

Die Nutzung mehrerer Hilfsunternehmen ist zulässig. Das Hilfsunternehmen darf seinerseits nicht die Kapazitäten eines weiteren Subjekts nutzen.

3.6.2 Gesamtschuldnerische Haftung

Der Teilnehmer und das Hilfsunternehmen haften gesamtschuldnerisch für die mit dem Vertragsabschluss übernommenen Verpflichtungen.

3.7 Vereinfachte Kontrollen

Gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 beschränkt die Vergabestelle die Überprüfung über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen auf den Zuschlagsempfänger und dessen Hilfsunternehmen.

Die Teilnahme am vorliegenden Ausschreibungsverfahren gilt als Erklärung über die Erfüllung der von den staatlichen Rechtsvorschriften vorgegebenen und in der Ausschreibungsbekanntmachung näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Anforderungen.

Im begründeten Zweifelsfall kann die Vergabestelle die Überprüfung der Teilnahmeanforderungen zu jeglichem Zeitpunkt des Verfahrens vornehmen.

Werden die Nachweise über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen nicht erbracht, widerruft die Vergabestelle die Maßnahme des Zuschlags, schließt den Teilnehmer aus, meldet diesen Umstand den zuständigen Behörden und geht in der Rangordnung weiter.

Der ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer muss einen Betrag in Höhe von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags zahlen.

Die Prüfung und etwaige Ausschlüsse gemäß Art. 80 Abs. 5 Buchst. m) GvD Nr. 50/2016 können zu jeglichem Zeitpunkt des Verfahrens wahrgenommen werden.

4. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN UND INHALT DES ANGEBOTS

4.1 Angebotsabgabemodalitäten

Die Vergabe wird durch die Ausschreibungsbekanntmachung, durch vorliegende Ausschreibungsbedingungen und durch deren Anlagen geregelt und telematisch abgewickelt: Die Angebote

È ammesso l'avvalimento di più imprese ausiliarie. L'ausiliaria non può avvalersi a sua volta di altro soggetto.

3.6.2 Responsabilità solidale

Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido delle obbligazioni assunte con la stipula del contratto.

3.7 Controlli semplificati

A norma dell'art. Art. 27, comma 2 l.p. 16/2015 la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario e alle relative imprese ausiliarie.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara

In caso di fondati dubbi è sempre facoltà della stazione appaltante procedere alla verifica del possesso dei requisiti di partecipazione in qualsiasi momento della procedura d'appalto.

In caso di mancata comprova del possesso dei requisiti di partecipazione, la stazione appaltante revoca il provvedimento di aggiudicazione, esclude il concorrente, segnala il fatto alle autorità competenti e scorre la graduatoria.

L'operatore economico escluso deve pagare un importo pari all'uno per cento del valore a base di gara.

La verifica ed eventuali esclusioni ai sensi dell'art. 80 comma 5 lett. m) del d.lgs. 50/2016 possono essere disposte in qualsiasi momento della procedura.

4. MODALITÀ E CONTENUTO DELL'OFFERTA

4.1 Modalità di presentazione dell'offerta

L'appalto è disciplinato dal bando di gara, dal presente disciplinare e dai relativi allegati; si svolge in modalità telematica: a pena di esclusione, salvo diverse specificazioni, le offerte



müssen bei sonstigem Ausschluss (wenn nicht ausdrücklich anders bestimmt) auf Italienisch oder Deutsch verfasst sein und **innerhalb der in der Bekanntmachung angegebenen Frist (im Falle von Systemfehlern evtl. verschoben)** in dem für die Ausschreibung vorgesehenen Feld im Portal hochgeladen werden.

Wenn nicht anders bestimmt, müssen ausländische Wirtschaftsteilnehmer die von ausländischen Behörden ausgestellten Dokumente und Bescheinigungen mit einer von der zuständigen diplomatischen oder konsularischen italienischen Auslandsvertretung oder von einem amtlichen Übersetzer beglaubigten, übereinstimmenden italienischen oder deutschen Übersetzung einreichen.

Die Unterschriften auf den im Ausland von ausländischen Behörden ausgestellten Urkunden und Dokumenten und die Unterschriften der amtlichen Übersetzer müssen von den diplomatischen oder konsularischen italienischen Auslandsvertretungen beglaubigt werden.

Ausgenommen sind die Befreiungen von der Beglaubigungspflicht gemäß internationalen Gesetzen oder Vereinbarungen.

4.2 Inhalt des Angebots

Sämtliche für die Teilnahme an der Ausschreibung erforderlichen Unterlagen, einschließlich wirtschaftliches Angebot, müssen von den Teilnehmern erstellt und von der Verwaltung nur über das telematische Ankaufsystem unter www.ausschreibungen-suedtirol.it/www.bandialtoadige.it) entgegengenommen werden.

Die Vergabestelle behält sich vor, etwaige andere Modalitäten zur Angebotsabgabe mitzuteilen.

Falls es notwendig sein sollte, Änderungen an den vom Portal automatisch generierten Dokumenten vorzunehmen, muss das Webformular neu ausgefüllt und ein neues Dokument erstellt werden.

Die maximal zulässige Größe für jede im Portal hochgeladene Datei ist 40 MB; größere Dateien können in mehreren Dateien hochgeladen werden.

Die elektronische Einreichung des Angebots ist abgeschlossen, sobald eine Bestätigungsmeldung der ordnungsgemäßen Übermittlung mit

devono essere formulate in lingua italiana o tedesca e dovranno essere inserite dagli operatori economici nel sistema telematico, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, **entro e non oltre il termine previsto nel bando di gara (eventualmente posticipato in caso di malfunzionamento del sistema).**

Salvo diverse specificazioni, per gli operatori economici stranieri i documenti ed i certificati rilasciati dalle Autorità straniere dovranno essere presentati con annessa traduzione in lingua italiana o tedesca, "certificata" conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana all'estero, ovvero da un traduttore ufficiale.

Le firme sugli atti e documenti formati all'estero da autorità estere e quelle dei traduttori ufficiali dovranno essere legalizzate dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero.

Sono fatte salve le esenzioni dall'obbligo della legalizzazione stabilite da leggi o da accordi internazionali.

4.2 Contenuto dell'offerta

Tutta la documentazione necessaria per la partecipazione alla gara, compresa l'offerta economica, dovrà essere predisposta dai concorrenti e ricevuta dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto, accessibile all'indirizzo www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

La stazione appaltante si riserva di comunicare l'eventuale diversa modalità di presentare l'offerta.

Qualora si renda necessario apportare modifiche ai documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.

Ciascun file da inserire nel sistema non dovrà avere una dimensione superiore a 40 MB; in caso di file di dimensione maggiore è possibile inserire più files.

La presentazione dell'offerta tramite il sistema è compiuta, quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema, che indica la conferma



Uhrzeit der Registrierung aufscheint.

Das Angebot ist für die Teilnehmer für die Dauer von hundertachtzig Tage nach Ablauf der Einreichfrist der Angebote verbindlich.

Ist bei Ablauf der Gültigkeit der Angebote das Ausschreibungsverfahren noch im Gange, kann die Vergabestelle die Bieter gemäß Art. 32 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 auffordern, die Gültigkeit ihres Angebots bis zum genannten Datum zu bestätigen.

Die unterlassene Antwort auf diese Aufforderung wird als Verzicht des Teilnehmers auf die Teilnahme an der Ausschreibung ausgelegt.

Dieser Verzicht bewirkt keine Änderung der Reihung in der technischen oder wirtschaftlichen Rangordnung.

Das Angebot muss die nachfolgend aufgelisteten Dokumente enthalten und mit digitaler Unterschrift vom Inhaber, gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Teilnehmers eingereicht werden, während es für Wirtschaftsteilnehmer aus Nicht-EU-Ländern durch Scan der handschriftlich unterschriebenen Originalurkunde und eines gültigen Erkennungsausweises eingereicht wird.

Die in PDF-Format einzureichenden Unterlagen sind in PDF/A-Format einzureichen, bzw. in einer Formatierung, die gemäß GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 und einschlägigen technischen, von Italiens E-Government-Agentur (AgID) erlassenen Vorgaben die objektiven Eigenschaften der Qualität, Sicherheit, Unversehrtheit, Unveränderbarkeit und Nicht-Austauschbarkeit deren Inhalts und Struktur gewährleistet (zu diesem Zweck dürfen die eingereichten digitalen Unterlagen weder Makrobefehle noch ausführbare Codes beinhalten, die die Struktur oder den Inhalt des Dokuments verändern könnten).

Die so erstellten Dokumente müssen dann in das elektronische System eingegeben werden.

4.2.1 Untersuchungsbeistand

Mängel formeller Elemente des Antrags können durch den Untersuchungsbeistand gemäß Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 durch Nachforderungen behoben werden.

Im Besonderen bei Fehlen, Unvollständigkeit und jeder sonstigen wesentlichen Unregelmäßigkeit der Elemente und der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) gemäß Art. 85 GvD Nr. 50/2016 - mit Ausnahme jener, die das technische und wirtschaftliche Angebot betreffen – räumt die

della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione.

L'offerta è vincolante per i concorrenti per centottanta giorni dalla scadenza del termine ultimo di presentazione delle offerte.

Nel caso in cui alla data di scadenza della validità delle offerte le operazioni di gara siano ancora in corso, la stazione appaltante potrà richiedere agli offerenti, ai sensi dell'art. 32, comma 4 del d.lgs. 50/2016, di confermare la validità dell'offerta sino alla data che sarà indicata.

Il mancato riscontro alla richiesta della stazione appaltante sarà considerato come rinuncia del concorrente alla partecipazione alla gara.

Tale rinuncia non comporta la rideterminazione della graduatoria tecnica o economica.

L'offerta deve contenere i documenti di seguito elencati ed è da prodursi con firma digitale del titolare o legale rappresentante o procuratore del soggetto concorrente e, per l'operatore economico extracomunitario, mediante scansione dell'originale cartaceo sottoscritto con firma autografa e scansione di un documento d'identità valido.

La documentazione, ove richiesta in formato PDF, dovrà essere presentata in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che ai sensi del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e le rispettive regole tecniche emanate dall'Agenzia Italia Digitale (AgID), garantisca le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immutabilità e immutabilità nel tempo dei dati e del contenuto e della sua struttura (a tale fine, per esempio, i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile, tali da attivare funzionalità che possano modificarne la struttura o il contenuto) del documento.

I documenti così prodotti dovranno poi essere inseriti nel sistema telematico.

4.2.1 Soccorso istruttorio

Le carenze di qualsiasi elemento formale della domanda possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio di cui all'art. 83, comma 9 d.lgs. 50/2016.

In particolare, in caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e del documento di gara unico europeo di cui all'articolo 85 d.lgs. 50/2016, con esclusione di quelle afferenti all'offerta economica e all'offerta tecnica, la



Vergabestelle dem Teilnehmer eine **Ausschlussfrist von höchstens zehn aufeinanderfolgenden Kalendertagen** für die Abgabe, Ergänzung oder Berichtigung der erforderlichen Erklärungen ein, unter Angabe des Inhalts und der Subjekte, die sie abgeben müssen.

Wenn der Teilnehmer Erklärungen oder Unterlagen vorlegt, die nicht genau der Aufforderung entsprechen, kann die Vergabestelle unter Einräumung einer Ausschlussfrist weitere Präzisierungen und Erläuterungen bei sonstigem Ausschluss anfordern.

► Wenn die für die Richtigstellung oder für die Abgabe von weiteren Präzisierungen oder Erläuterungen eingeräumte Frist ergebnislos verstreicht, wird der Teilnehmer von der Ausschreibung ausgeschlossen.

► Es stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar, falls die Unterlagen Mängel aufweisen, welche die Ermittlung des Inhalts oder des Subjekts, das für den Inhalt verantwortlich ist, nicht zulassen.

Die unterlassene Einreichung von Erklärungen und/oder Elementen, die dem Angebot beizufügen und für die Ausführungsphase relevant sind, ist behebbbar.

Außerhalb der im Art. 83 Abs. 9 GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Fälle kann die Vergabestelle, wenn notwendig, die Teilnehmer auffordern, den Inhalt der vorgelegten Bescheinigungen, Unterlagen und Erklärungen zu erläutern.

4.2.2 Inhalt der Umschläge

► Fügt der Teilnehmer den Verwaltungs- oder technischen Unterlagen für die Teilnahme an an der Ausschreibung Dokumente mit erheblichen Preiselementen in die Verwaltungs- und technischen Unterlagen ein, wird er davon ausgeschlossen.

► Wird das technische Angebot nicht eingereicht oder die Geheimhaltung dessen Inhalts nicht gewahrt, so stellt dies einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar. Befinden sich Elemente des technischen Angebots in den Verwaltungsunterlagen, stellt dies keinen Ausschlussgrund dar.

► Im Fall von nicht wahrheitsgetreuer Erklärung nach Art. 80 Abs. 5 Buchst. f/bis) GvD Nr. 50/2016 wird der Ausschluss des Bieters, und die

statione appaltante assegna al concorrente un **termine perentorio, non superiore a 10 giorni naturali e consecutivi**, perché siano resi, integrati o regolarizzati le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere.

Ove il concorrente produca dichiarazioni o documenti non perfettamente coerenti con la richiesta, la stazione appaltante può chiedere ulteriori precisazioni o chiarimenti, fissando un termine perentorio a pena di esclusione.

► Nel caso di inutile decorso del termine perentorio di regolarizzazione ovvero di ulteriori precisazioni o chiarimenti il concorrente è escluso dalla gara.

► Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

La mancata presentazione di dichiarazioni e/o elementi a corredo dell'offerta, che hanno rilevanza in fase esecutiva sono sanabili.

Al di fuori delle ipotesi di cui all'articolo 83, comma 9, del d.lgs. 50/2016 è facoltà della stazione appaltante invitare, se necessario, i concorrenti a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

4.2.2 Contenuto delle buste

► L'inserimento da parte del concorrente di documentazione contenenti rilevanti elementi economici tra la documentazione amministrativa e tecnica richiesta per la partecipazione al singolo alla gara comporterà l'esclusione dal lotto stesso/dalla gara stessa.

► È causa di esclusione non sanabile la mancata presentazione dell'offerta tecnica o la mancata salvaguardia della sua segretezza. Non costituisce causa di esclusione la presenza di elementi dell'offerta tecnica all'interno della documentazione amministrativa.

► In caso di dichiarazione non veritiera ai sensi dell'art. 80, comma 5 lettera f-bis) del d.lgs. n. 50/2016 si procederà all'esclusione dell'offerente,



Meldung an die ANAC und an die zuständige Gerichtsbehörde vorgenommen.

4.2.3 Anleitungen für die Unterzeichnung der geforderten Unterlagen

► Die Unterlagen müssen vollständig sein und, wenn vorgesehen, bei sonstigem Ausschluss von folgenden Rechtssubjekten mit digitaler Unterschrift unterzeichnet sein:

Umschlag mit den Verwaltungsunterlagen:

von den Rechtssubjekten, die von Mal zu Mal in den Ausschreibungsbedingungen je nach einzureichendem Dokument angegeben werden.

Umschlag mit den technischen und Umschlag mit den wirtschaftlichen Unterlagen:

- vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des teilnehmenden einzelnen Unternehmens oder des Konsortiums gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016,
- vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des federführenden Unternehmens, Konsortiums und/oder EWIV im Falle von bereits gebildeten Bietergemeinschaften/Konsortien/EWIV;
- von den gesetzlichen Vertretern oder Prokuristen aller Mitglieder der BG, des Konsortiums oder der EWIV im Falle von noch zu bildenden Bietergemeinschaften/Konsortien/EWIV,
- im Falle von Zusammenschluss von Unternehmen, die dem Netzwerkvertrag beigetreten sind, wird die für Bietergemeinschaften vorgesehene Regelung, soweit vereinbar, angewandt. Im Detail:
 - a. **Wenn das Netzwerk über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis und Rechtspersönlichkeit** gemäß Art. 3 Abs. 4/quarter GD vom 10. Februar 2009 Nr. 5 verfügt, müssen die Unterlagen vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Wirtschaftsteilnehmers, der die Funktion des gemeinschaftlichen Organs ausübt, unterzeichnet werden.
 - b. **Wenn das Netzwerk über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis ohne Rechtspersönlichkeit** gemäß Art. 3 Abs. 4/quarter GD vom 10. Februar 2009 Nr. 5 verfügt, müssen die Unterlagen vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Unternehmens, das die Funktionen des gemeinschaftlichen Organs ausübt, sowie von den gesetzlichen Vertretern oder Prokuristen jeden Unternehmens,

e segnalazione all'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), nonché all' Autorità Giudiziaria competente.

4.2.3 Modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

► La documentazione deve essere completa e, dove richiesto, deve essere sottoscritta con firma digitale a pena di esclusione dai seguenti soggetti:

Busta amministrativa:

- dai soggetti di volta in volta indicati nel disciplinare di gara a seconda del tipo di documento da presentare;

Busta tecnica ed economica:

- dal legale rappresentante o procuratore dell'impresa concorrente in forma singola o del Consorzio di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c), d.lgs. n. 50/2016;
- dal legale rappresentante o procuratore dell'impresa capogruppo e/o del consorzio e/o del GEIE in caso di riunione temporanea di imprese/consorzio/GEIE costituiti;
- dai legali rappresentanti o procuratori di tutti i soggetti che costituiranno la riunione temporanea di imprese o il consorzio o il GEIE in caso di riunione temporanea di imprese /consorzio /GEIE non ancora costituiti.
- nel caso di aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete si fa riferimento alla disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei di imprese, in quanto compatibile. In particolare:
 - a. **se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e con soggettività giuridica**, ai sensi dell'art. 3, comma 4-*quater*, del d.l. 10 febbraio 2009, n. 5, la documentazione deve essere sottoscritta dal legale rappresentante o procuratore del solo operatore economico che riveste la funzione di organo comune;
 - b. **se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica**, ai sensi dell'art. 3, comma 4-*quater*, del d.l. 10 febbraio 2009, n. 5, la documentazione deve essere sottoscritta legale rappresentante o procuratore dell'impresa che riveste le funzioni di organo comune nonché legale rappresentante o procuratore di ognuna delle imprese



das dem Netzwerkvertrag beigetreten ist, unterzeichnet werden.

- c. **Wenn das Netzwerk über ein gemeinschaftliches Organ ohne Vertretungsbefugnis oder über kein gemeinschaftliches Organ verfügt oder wenn das gemeinschaftliche Organ die Qualifikationsanforderungen eines federführenden Unternehmen nicht erfüllt**, müssen die Unterlagen vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Netzwerksunternehmens, das die Funktion des federführenden Unternehmens ausübt, unterzeichnet werden bzw. bei zu bildendem Zusammenschluss vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen jedes dem Netzwerkvertrag beigetretenen Unternehmens, das an der Ausschreibung teilnimmt.

Der Teilnehmer muss die **Kopie der Vollmacht** beilegen. Für Teilnehmer, die in einer Handelskammer in Italien eingetragen sind und **deren Handelskammerauszug die mit Vollmacht übertragenen Vertretungsbefugnisse aufzeigt**, genügt die in der Anlage A1 - A1-bis enthaltene **Ersatzerklärung** des Prokuristen, mit der er die ihm übertragenen, aus dem Handelskammerauszug ersichtlichen Vertretungsbefugnisse bestätigt.

Ist die unterzeichnende Person / Sind die unterzeichnenden Personen immer dieselbe/n, genügt eine einzige Kopie der Vollmacht oder Ersatzerklärung für den gesamten technischen, Verwaltungs-, wirtschaftlichen Umschlag.

Diese Vollmacht/Erklärung muss den Verwaltungsunterlagen beigelegt werden.

VERWALTUNGSUNTERLAGEN

Das Portal generiert automatisch das Dokument „**Anlage A – Anagrafische Daten**“. Dieses muss ausgefüllt, abgegeben und **mit dem Nachweis über die Entrichtung der gesetzlich vorgeschriebenen Stempelsteuer versehen** werden, wodurch die Anwendung des Portals ermöglicht wird. Wird die Anlage nicht beigelegt, stellt dies dennoch keinen Ausschlussgrund dar. Ausschließlich zu steuerrechtlichen Zwecken und folglich mit Bezug auf die Entrichtung der Stempelsteuer ist dieses Dokument dem Teilnahmeantrag gleichgestellt, bis die erforderlichen Anpassungen und Implementierungen des Informationssystems des Landes durchgeführt sind.

Bei Teilnahme an mehreren Losen ist der Nachweis über die Entrichtung der gesetzlich

aderenti al contratto di rete che partecipano alla gara;

- c. **se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, oppure se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti per assumere la veste di mandataria**, la documentazione deve essere sottoscritta dal legale rappresentante o procuratore dell'impresa dall'impresa aderente alla rete che riveste la qualifica di mandataria, ovvero, in caso di partecipazione nelle forme del raggruppamento da costituirsi, dal legale rappresentante o procuratore di ognuna delle imprese aderenti al contratto di rete che partecipa alla gara.

Il concorrente deve allegare **copia della procura**. Per i concorrenti registrati ad una camera di commercio italiana, **nel solo caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura**, è sufficiente la **dichiarazione sostitutiva** (contenuta negli allegati A1 – A1bis) resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura.

Se il/i soggetto/i firmatario/i è/sono sempre lo/gli stesso/i, è sufficiente una sola copia della procura o dichiarazione per l'intera busta tecnica – amministrativa – economica.

Tale procura/dichiarazione va inserita nella documentazione amministrativa.

DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

Il sistema telematico genera automaticamente il documento "**Allegato A – Dati anagrafici**". La compilazione e l'allegazione di tale documento **munito della comprova di assolvimento dell'imposta di bollo ai sensi di legge** sono necessarie al fine di permettere l'operatività del sistema telematico. La mancata allegazione di tale documento, comunque, non costituisce causa di esclusione dalla gara. Ai soli fini fiscali e, quindi, con riferimento all'assolvimento dell'imposta di bollo, il presente documento assume rilevanza quale domanda di partecipazione, ciò in attesa delle necessarie modifiche ed implementazioni del sistema telematico provinciale.

In caso di partecipazione a più lotti, la comprova di assolvimento dell'imposta di bollo ai sensi di



vorgeschriebenen Stempelsteuer auf der Anlage A nur einmal zu erbringen, da diese als einziges Dokument gilt.

1. Die Anlage A1 - Erklärungen in PDF-Format, von der Vergabestelle erstellt, vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers (bzw. **mehrere Erklärungen [A1-bis]** bei **gebildeten oder zu bildenden** Bietergemeinschaften, Konsortien, EWIV oder Unternehmensnetzwerken) mit digitaler Unterschrift unterzeichnet.

Bei gebildeten oder zu bildenden Bietergemeinschaften, Konsortien, EWIV oder Unternehmensnetzwerken füllt jedes teilnehmende Unternehmen die **Anlage A1-bis** aus, während das federführende Unternehmen die **Anlage A1** ausfüllt.

Einzelne Unternehmen füllen hingegen immer nur die **Anlage A1** aus.

Bei gebildetem Unternehmensnetzwerk, für das ein gemeinschaftliches Organ vorgesehen ist, muss dieses die Teilnahmeerklärung im Portal hochladen.

Bei zu bildendem Unternehmensnetzwerk, für das ein gemeinschaftliches Organ vorgesehen ist, muss die Erklärung die Verpflichtung zum Abschluss des Unternehmensnetzwerkvertrags mit gleichzeitiger Bevollmächtigung des als gemeinschaftliches Organ ausgewählten Subjekts enthalten.

Bei bereits gebildetem oder zu bildendem Unternehmensnetzwerk, für das kein gemeinschaftliches Organ vorgesehen ist, muss die Erklärung im Portal vom Subjekt hochgeladen werden, welches eigens für das Vergabeverfahren von allen zusammengeschlossenen Unternehmen mit Vollmachtvertrag mit Vertretungsbefugnis namhaft gemacht wird.

Behält sich der Bieter vor, die Vergabe eines Unterauftrags zu beantragen, muss er dies in der Anlage A1 zusammen mit den entsprechenden Leistungen und Teilen/prozentuellem Anteil angeben.

Mit Bezug auf den Unterauftrag wird präzisiert, dass der Zuschlagsempfänger bei fehlender oder fehlerhafter diesbezüglicher Erklärung keine Unteraufträge vergeben darf und folglich die Leistung eigenständig ausführen muss.

legge sull'allegato A va assolta una sola volta, in quanto documento unico.

1. L'Allegato A1 - Dichiarazioni in formato PDF, predisposta dalla stazione appaltante e compilata in ogni sua parte e sottoscritta con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più dichiarazioni (A1-bis)** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

In caso di RTI consorzio, GEIE o rete di imprese, costituiti o costituendi, l'impresa mandante/le imprese mandanti ciascuna deve compilare l'**allegato A1-bis**, mentre la capogruppo compila l'**allegato A1**.

L'impresa singola invece compila sempre solo l'**allegato A1**.

Nel caso di rete di impresa costituita, per la quale è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema della suddetta dichiarazione di partecipazione deve essere effettuato dall'organo comune.

Nel caso di rete di impresa costituenda, per la quale si intende prevedere l'organo comune, la dichiarazione dovrà contenere l'impegno a concludere il contratto di rete di impresa col contestuale conferimento di mandato al soggetto prescelto per svolgere l'ufficio di organo comune.

Nel caso di rete di impresa, costituita o costituenda, per la quale non è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema deve essere effettuato dal soggetto designato *ad hoc* per la presente procedura da ciascuna singola impresa aggregata con apposito contratto di mandato collettivo munito di procura.

Se l'offerente si riserva di richiedere il subappalto, lo deve indicare nell'allegato A1, unitamente all'indicazione delle relative prestazioni e parti/percentuali.

Con riferimento al subappalto si precisa che l'erroneità e/o la mancanza della relativa dichiarazione preclude all'aggiudicataria il ricorso al subappalto, dovendo pertanto la stessa provvedere autonomamente



► Zudem müssen die Teilnehmer bei sonstigem Ausschluss in der Anlage A1 den Teil der Leistung angeben, den sie mittels Unterauftrag zu vergeben beabsichtigen, falls die Untervergabe erforderlich ist, um die Erfüllung der Qualifikationsanforderungen für die Ausschreibung nachzuweisen.

Gemäß Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 stellen u.a. folgende Kategorien von Lieferungen oder Dienstleistungen keine Tätigkeiten dar, die untervergeben werden (und folglich nicht der diesbezüglichen Regelung unterliegen):

Die Leistungen zugunsten von Auftragnehmern kraft dauerhafter Kooperations-, Dienstleistungs- und/oder Lieferverträge, die vor Anberaumung des gegenständlichen Vergabeverfahrens unterzeichnet wurden. Diese Verträge werden vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der Vergabestelle hinterlegt (Art. 105 Abs. 3 Buchst. c/bis) GvD Nr. 50/2016).

Der Teilnehmer, der einen Teil der vergabegegenständlichen Leistungen aufgrund von Verträgen, die keine Untervergabeverträge gemäß obigen Bestimmungen sind, an obige Subjekte zu vergeben beabsichtigt, muss bei der Angebotsabgabe nicht den Teil III der Anlage A1 ausfüllen, sofern er sich auf diese Anteile bezieht.

Die kontinuierlichen Kooperations-, Dienstleistungs- und/oder Lieferverträge, die vor Veröffentlichung dieses Vergabeverfahrens gemäß Buchst. c/bis) Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 unterzeichnet wurden, müssen vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der auftraggebenden Körperschaft hinterlegt werden.

1.2 Für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen:

- **Bei sonstigem Ausschluss der Scan des Gründungsakts und der Satzung des Konsortiums** mit Angabe der Konsortiumsmitglieder,
- **die Erklärung, in der das ausführende Mitglied/die ausführenden Mitglieder des Konsortiums angegeben wird/werden;** erklärt das Konsortium nicht, für welches Konsortiumsmitglied/welche Konsortiumsmitglieder es teilnimmt, gilt, dass es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung teilnimmt.

1.3 Für bereits gebildete Bietergemeinschaften:

- **Bei sonstigem Ausschluss** der Scan des

all' esecuzione della prestazione.

► Inoltre, i concorrenti hanno l'obbligo di indicare, nell'allegato A1, a pena di esclusione, la parte di prestazione che intendono subappaltare, nel caso in cui il subappalto sia necessario per documentare il possesso dei requisiti di qualificazione richiesti in sede di gara.

Ai sensi dell'art. 105, comma 3, d.lgs. n. 50/2016 non si configurano come attività affidate in subappalto (e sono conseguentemente sottratte alla relativa disciplina), tra le altre, le seguenti categorie di forniture o servizi:

le prestazioni rese in favore di soggetti affidatari in forza di contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura sottoscritti in epoca anteriore all'indizione della procedura finalizzata alla aggiudicazione dell'appalto. I relativi contratti sono depositati alla stazione appaltante prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto (art. 105, comma 3, lett. c-bis, d.lgs. n. 50/2016).

Il concorrente che intenda affidare parte delle prestazioni oggetto del presente appalto ai soggetti sopra indicati, in forza di contratti che non sono subappalti ai sensi della normativa richiamata, non dovrà quindi compilare all'atto dell'offerta la sez. III dell'Allegato A1 relativamente alle sole parti affidate ai soggetti di cui sopra.

I contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura sottoscritti in epoca anteriore alla pubblicazione della presente procedura d'appalto di cui alla lett. c-bis dell'art. 105, comma 3, d.lgs. n. 50/2016 dovranno essere depositati presso l'ente committente prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto.

1.2 Per i consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane:

- ► **a pena di esclusione, la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio,** con indicazione delle imprese consorziate;
- **la dichiarazione in cui si indica/indicano la/le _____ impresa/e _____ consorziata/e esecutrice/i;** qualora il consorzio non indichi per quale/i consorziato/i concorre, si intende che lo stesso partecipa in nome e per conto proprio.

1.3 Per i raggruppamenti temporanei già costituiti:

- **a pena di esclusione,** scansione del



gemeinsamen, unwiderruflichen Sonderauftrags mit Vertretungsbefugnis an das federführende Unternehmen mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des als federführend namhaft gemachten **Subjekts**, sowie der Scan der Beteiligungsanteile an der BG und der Scan der Ausführungsanteile der zusammengesetzten Teilnehmer.

1.4 Bei bereits gebildetem gewöhnlichem Konsortium oder EWIV:

► **Bei sonstigem Ausschluss** der Scan des Gründungsakts und der Satzung des Konsortiums oder der EWIV mit Angabe des namhaft gemachten Gruppenbeauftragten,

► **bei sonstigem Ausschluss** die Erklärung über den Beteiligungsanteil am Konsortium oder an der EWIV und über den Ausführungsanteil der einzelnen im Konsortium oder in der EWIV zusammengeschlossenen Teilnehmer.

1.5 Bei noch zu bildenden Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien oder EWIV:

► **Bei sonstigem Ausschluss** die Erklärung sämtlicher Wirtschaftsteilnehmer, die sich zu einer BG, einem gewöhnlichen Konsortium oder einer EWIV zusammenschließen wollen, über:

- a. den Wirtschaftsteilnehmer, dem im Falle der Zuschlagserteilung der Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis oder die Funktion als Gruppenbeauftragter erteilt wird,
- b. den Beteiligungsanteil an der BG, am Konsortium oder an der EWIV und den Ausführungsanteil der jeweiligen Mitglieder.

1.6 Im Falle eines Unternehmensnetzwerks, das über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis und Rechtspersönlichkeit verfügt:

► **Bei sonstigem Ausschluss** der Scan des Netzwerksvertrags in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigten Privaturkunde mit Angabe des gemeinschaftlichen Organs, das in Vertretung des Netzwerks handelt, und der Anteile der Dienstleitung oder Lieferung, die von den einzelnen im Netzwerk zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern ausgeführt werden.

1.7 Im Falle eines Unternehmensnetzwerks, das über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis ohne

mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del **soggetto** designato quale mandatario, delle quote di partecipazione al raggruppamento e delle quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti riuniti.

1.4 Nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti:

► **a pena di esclusione**, la scansione dell'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE, con indicazione del soggetto designato quale capogruppo;

► dichiarazione in cui si indica, **a pena di esclusione**, la quota di partecipazione al consorzio o GEIE e le quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti consorziati o dai singoli componenti del GEIE.

1.5 Nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti:

► **a pena di esclusione**, dichiarazione resa da ciascun operatore economico che intende riunirsi in RTI o in consorzio ordinario o in un GEIE, attestante:

- a. l'operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
- b. la quota di partecipazione al raggruppamento al consorzio o al GEIE, nonché le quote di esecuzione che verranno assunte dai rispettivi componenti.

1.6 Nel caso di una rete d'impresa, dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica:

► **a pena di esclusione**, la scansione del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione dell'organo comune che agisce in rappresentanza della rete e delle parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete.

1.7 Nel caso di una rete d'impresa se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di



Rechtspersönlichkeit verfügt oder über ein gemeinschaftliches Organ ohne Vertretungsbefugnis oder wenn es über kein gemeinschaftliches Organ verfügt oder wenn das gemeinschaftliche Organ die Qualifikationsanforderungen nicht erfüllt:

► **Bei sonstigem Ausschluss** der Scan des Netzwerksvertrags in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigten Privaturkunde, versehen mit gemeinsamem, unwiderruflichem Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis an das federführende Unternehmen mit Angabe des hierfür namhaft gemachten Subjekts und der Anteile der Dienstleistung oder Lieferung, die von den einzelnen, im Netzwerk zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern ausgeführt werden.

Das Nachforderungsverfahren gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird angewandt,

- wenn die Unterschriften auf den Anlagen A1 und A1-bis fehlen;
- wenn bei einem Angebot seitens einer zu bildenden BG, EWIV oder eines zu bildenden gewöhnlichen Konsortiums die Verpflichtungserklärung, wonach die Teilnehmer bei Zuschlagserteilung dem federführenden Unternehmen gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis erteilen werden, fehlt. Der Mangel ist behebbbar, sofern die bereits bestehende Verpflichtungserklärung durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann;
- wenn bei einem Angebot einer zu bildenden BG, EWIV oder eines zu bildenden gewöhnlichen Konsortiums die Erklärung eines oder mehrerer Mitglieder über ihre Ausführungs- oder Beteiligungsanteile fehlt;

wenn bei einem Angebot einer bereits gebildeten BG der unwiderrufliche gemeinsame Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis an das federführende Unternehmen mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des hierfür namhaft gemachten Subjekts fehlt. Der Mangel ist behebbbar, sofern er durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann. Gemäß Art. 48 GvD Nr. 50/2016 müssen im Angebot bei sonstigem Ausschluss die Anteile der

soggettività giuridica ovvero se se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti:

► **a pena di esclusione**, la scansione del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, recante il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla impresa mandataria, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario e delle parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori econ omici aggregati in rete.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- manchino le sottoscrizioni sugli allegati A1, A1-bis;
- nel caso di offerta presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza al mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta.
- nel caso di offerta presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi la dichiarazione da parte di uno degli stessi operatori relativamente alle quote di esecuzione, che verranno assunte dai rispettivi componenti;
- nel caso di offerta presentata da un RTI costituito manchi il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta. Ai sensi dell'art. 48 D. Lgs. 50/2016, è fatto obbligo, a pena di esclusione dalla gara, di indicare nell'offerta le parti del servizio o della



Dienstleistung oder Lieferung angegeben werden, die von den einzelnen zusammengesetzten Teilnehmern ausgeführt werden;

wenn bei bereits gebildetem gewöhnlichem Konsortium oder bereits gebildeter EWIV der Scan des Gründungsakts und der Satzung mit Angabe des namhaft gemachten Gruppenbeauftragten fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern sie durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden können. Gemäß Art. 48 GvD Nr. 50/2016 müssen im Angebot bei sonstigem Ausschluss die Anteile der Dienstleistung oder Lieferung angegeben werden, die von den einzelnen zusammengesetzten Teilnehmern ausgeführt werden;

- wenn bei einem Unternehmensnetzwerk, das über ein gemeinschaftliches Organ mit Vertretungsbefugnis und Rechtspersönlichkeit verfügt, der Scan des Netzwerksvertrags in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigten Privaturkunde mit Angabe des gemeinschaftlichen Organs, das in Vertretung des Netzwerks handelt, und der Anteile der Dienstleistung oder Lieferung, die von den einzelnen zusammengesetzten Teilnehmern ausgeführt werden, fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern der bereits bestehende Netzwerkvertrag durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann;
- wenn bei einem Unternehmensnetzwerk, das über ein einheitliches Organ mit Vertretungsbefugnis ohne Rechtspersönlichkeit verfügt oder über ein gemeinschaftliches Organ ohne Vertretungsbefugnis oder falls es über kein gemeinschaftliches Organ verfügt oder falls dieses die Qualifikationsanforderungen nicht erfüllt, der Scan des Netzwerksvertrags in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigten Privaturkunde, versehen mit gemeinsamem unwiderruflichem Sonderauftrag mit Vertretungsbefugnis an das federführende Unternehmen mit Angabe des hierfür namhaft gemachten Subjekts und der Anteile der Dienstleistung oder Lieferung, die von den einzelnen im Netzwerk zusammengesetzten Teilnehmern ausgeführt werden, fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern der bereits bestehende Netzwerkvertrag durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden kann;

fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti;

- nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti manchi la scansione l'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE con indicazione del soggetto designato quale capogruppo. Essi sono sanabili solo se preesistenti e comprovabili con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta. Ai sensi dell'art. 48 D. Lgs. 50/2016, è fatto obbligo, a pena di esclusione dalla gara, di indicare nell'offerta le parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici consorziati;
- nel caso di una rete d'impresa, dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica, manchi scansione del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione dell'organo comune che agisce in rappresentanza della rete e delle parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta;

nel caso di una rete d'impresa, se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica ovvero se se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti, manchi la scansione del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, recante il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla impresa mandataria, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario e delle parti del servizio o della fornitura che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta.



- wenn bei einem Angebot seitens eines ständigen Konsortiums, eines Konsortiums von Genossenschaften oder von Handwerksunternehmen der Scan des Gründungsakts und der Satzung des Konsortiums mit Angabe der Konsortiumsmitglieder fehlt. Der Mangel ist behebbar, sofern sie durch Dokumente mit rechtssicherem Datum vor Angebotsabgabe nachgewiesen werden können.

Die Abgabe des folgenden Dokuments ist nicht verpflichtend: EEE

Die Vergabestelle nimmt gemäß Art. 85 GvD Nr. 50/2016 die **Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE)** an, die vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digital Unterschrift unterzeichnet sein muss (bzw. **mehrere Erklärungen, nämlich eine für jeden Teilnehmer** im Falle von **gebildeter oder zu bildender BG, EWIV**, oder von gebildetem oder zu bildendem Konsortium oder Unternehmensnetzwerk).

Für die EEE: <http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/ausschreibungen/ausschreibungsunterlagen/ausschreibungsbedingungen-anlagen.asp>

2. Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016

Gemäß Artikel 17 LG 3/2020 findet für vom 17.04.2020 bis zum 14.04.2022 veröffentlichte Ausschreibungen, Artikel 27 Absatz 11 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 keine Anwendung und die Pflicht, das Angebot mit einer Sicherheit, in Form einer Bürgschaft oder Kaution, vorläufige Sicherheit genannt, auszustatten, wird für alle Ausschreibungsverfahren, gleich welcher Art und welchen Betrags, ausgesetzt.

Der Bieter muss die **Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016** beilegen, die ausschließlich von Rechtssubjekten nach Art. 93 Abs. 3 ebd. bzw. von Bankinstituten oder Versicherungsgesellschaften ausgestellt werden darf, die die von den einschlägigen Gesetzen vorgesehenen Bonitätsanforderungen erfüllen, oder von den im Verzeichnis nach Art. 106 GvD Nr. 385/1993 eingetragenen Kreditvermittlern, deren Tätigkeit ausschließlich oder vorwiegend in der Ausstellung von Sicherheiten besteht und die der Rechnungsprüfung einer Revisionsgesellschaft, eingetragen im Verzeichnis nach Art. 161 GvD vom 24.02.1998 Nr. 58, unterliegen und die

- nel caso di offerta presentata da un consorzio stabile, consorzio di cooperative o di impresa artigiana manchi la scansione dell'atto costitutivo nonché lo statuto del consorzio, con indicazione delle imprese consorziate. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta.

La consegna del seguente documento non è obbligatoria: DGUE

La stazione appaltante accetta, ai sensi dell'art. 85, d.lgs. 50/2016, il **Documento di gara unico europeo (DGUE)** compilato in ogni sua parte e sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente**, nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**). Il DGUE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/appalti/documentazione-gara/disciplinari-e-allegati.asp>

2. Dichiarazione di impegno prevista dall'art. 93, comma 8 del d.lgs. 50/2016

Ai sensi dell'art. 17 LP 3/2020, per gare pubblicate dal 17/04/2020 al 14/04/2022, non trova applicazione il comma 11 dell'articolo 27 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, ed è sospeso l'obbligo per tutte le procedure di gara, di qualsiasi tipo e per qualunque importo, di corredare l'offerta con una garanzia in forma di fideiussione o cauzione, denominata garanzia provvisoria.

L'offerente deve allegare **la dichiarazione di impegno** prevista **dall'art. 93, comma 8 del d.lgs. n. 50/2016**, resa esclusivamente dai soggetti individuati dall'art. 93, comma 3, d.lgs. n. 50/2016, ovvero da imprese bancarie o assicurative che rispondano ai requisiti di solvibilità previsti dalle leggi che ne disciplinano le rispettive attività o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'albo di cui all'art. 106 del d.lgs. n. 385/1993 che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'art. 161 del d.lgs. n. 58/1998 e che abbiano i



Bonitätsmindestanforderungen im Sinne der geltenden Bestimmungen für Banken und Versicherungen erfüllen.

Diese **Erklärung muss die Zusage enthalten**, bei Zuschlagserteilung und auf Anfrage des Teilnehmers für diesen und zu Gunsten der auftraggebenden Körperschaft (siehe Teil 1 Punkt 1.1 Ausschreibungsbedingungen) die in Art. 103 GvD Nr. 50/2016 vorgesehene **endgültige Sicherheit für die Vertragserfüllung** auszustellen und sie ist als PDF-Datei im Portal hochzuladen (mit Angabe des CIG-Codes und der Kenndaten der Ausschreibung).

Kleinst- sowie kleine und mittlere Unternehmen (KMU) und Bietergemeinschaften oder gewöhnliche Konsortien, die ausschließlich aus Kleinst-, kleinen und mittleren Unternehmen bestehen, sind von der Abgabe der Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 befreit.

2.2 Einreichung der Dokumente: Formen

Die **Verpflichtungserklärung** gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 **muss in einer der folgenden Formen vorgelegt werden:**

1. in Form eines **informatischen Dokuments** gemäß Art. 1 Buchst. p) GvD vom 7. März 2005 Nr. 82, das von der Person, die befugt ist den Sicherungsgeber zu verpflichten, **mit digitaler Unterschrift unterzeichnet** ist,
2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (eingescanntes Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 1 und 2 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.
In diesen Fällen muss die Konformität mit dem Original von einer **Amtsperson** durch Anbringung der **digitalen Unterschrift** gemäß Art. 22 Abs. 1 GvD Nr. 82/2005 bescheinigt sein (oder durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 GvD Nr. 82/2005 von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist);
3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (eingescanntes Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 3 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.

Das in den Formen gemäß Punkt 1., 2. oder 3. eingereichte Dokument, das die in Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 vorgesehene

requisiti minimi di solvibilità richiesti dalla vigente normativa bancaria assicurativa.

Tale dichiarazione deve **contenere l'impegno a rilasciare**, nei confronti del concorrente ed a favore dell'ente committente (indicato nella parte 1, punto 1.1 del disciplinare di gara), in caso di aggiudicazione dell'appalto ed a richiesta del concorrente, la **garanzia definitiva** per l'**esecuzione del contratto d'appalto** prescritta dall'art. 103 del d.lgs. n. 50/2016, e deve essere inserita nel portale in formato PDF (con indicazione del CIG ed il riferimento alla gara).

L'obbligo di allegare la dichiarazione di cui all'art. 93, comma 8 d.lgs. 50/2016 non si applica alle microimprese, piccole e medie imprese e ai raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari costituiti esclusivamente da microimprese, piccole e medie imprese.

2.2 Forme di presentazione della documentazione

La **dichiarazione di impegno** prevista dall'art. 93, comma 8 del d.lgs. n. 50/2016, **deve essere presentata in una delle seguenti forme:**

1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 **sottoscritto** con **firma digitale** dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante;
2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (scan di documento cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, commi 1 e 2, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.
In tali casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell'ipotesi di cui all'art. 22, comma 1, del d.lgs. n. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell'art. 22, comma 2 del d.lgs. n. 82/2005.);
3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (scan di documento cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, comma 3, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.

Il documento presentato nelle forme di cui ai precedenti punti 1, 2, e 3, contenente la **dichiarazione** prevista dall'art. 93, comma 8 del



Verpflichtungserklärung enthält, muss folgenden Vorgaben entsprechen:

- a. Es muss von der Person unterzeichnet sein, die befugt ist, den Sicherungsgeber zu verpflichten;
- b. es muss eine gemäß Art. 46 und 76 DPR Nr. 445/2000 und Art. 5 LG Nr. 17/1993 abgegebene Eigenerklärung, mit welcher der Unterzeichnete erklärt, befugt zu sein den Sicherungsgeber zu verpflichten, oder eine notarielle Beglaubigung an Stelle der Eigenerklärung enthalten.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen vor der Unterzeichnung kontrollieren, dass der Sicherungsgeber im Besitz der Ermächtigung zur Ausstellung von Sicherheiten ist, indem sie folgende Internetseiten abrufen:

- <http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/intermediari/index.html>
- <http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/garanzie-finanziarie/>
- <http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/soggetti-non-legittimati/Intermediari non abilitati.pdf>
- <http://www.ivass.it/ivass/impreses.jsp/HomePage.jsp>

Bei Bietergemeinschaften, Unternehmensnetzwerken, gewöhnlichen Konsortien oder EWIV muss die etwaige Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 eine einzige sein und alle Mitglieder der BG, des Unternehmensnetzwerks, des gewöhnlichen Konsortiums oder der EWIV umfassen.

► Es stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar, wenn die Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 nicht vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe gestellt bzw. ausgestellt wurde.

Falls die Erklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 zugunsten der AOV anstatt zugunsten der auftraggebenden Körperschaft ausgestellt wurde, wird die Richtigstellung vorgenommen.

► Es stellt einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar, wenn die Verpflichtungserklärung von einer Person unterzeichnet ist, die nicht befugt ist, die Sicherheit auszustellen oder den Sicherungsgeber zu verpflichten.

Das Nachforderungsverfahren für den Untersuchungsbeistand gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird eingeleitet:

- wenn die Verpflichtungserklärung mit Zusage, im Falle der Zuschlagserteilung die endgültige Sicherheit gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 zu stellen, fehlt, sofern besagte Erklärung bei Fälligkeit der

d.lgs. n. 50/2016, deve conformarsi alle seguenti prescrizioni:

- a. essere sottoscritto dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante;
- b. essere corredato da autodichiarazione resa, ai sensi degli artt. 47 e 76 del d.p.r. n. 445/2000 e art. 5 l.p. n. 17/1993 con la quale il sottoscrittore dichiara di essere in possesso dei poteri per impegnare il garante, ovvero, in luogo dell'autodichiarazione, da autentica notarile.

È onere degli operatori economici, prima della sottoscrizione, verificare che il soggetto garante sia in possesso dell'autorizzazione al rilascio di garanzie mediante accesso ai seguenti siti internet:

In caso di raggruppamenti temporanei di imprese, reti d'impresa, consorzi ordinari o GEIE, la dichiarazione di cui all'art. 93, comma 8 del d.lgs. 50/2016 deve essere unica e riguardare tutte le imprese del raggruppamento di imprese, rete d'impresa, consorzio ordinari o GEIE.

► È causa di esclusione non sanabile la mancata costituzione della dichiarazione ai sensi dell'art. 93, comma 8, d.lgs. n. 50/2016 entro il termine di scadenza di presentazione delle offerte.

Nel caso in cui la dichiarazione ai sensi dell'art. 93, comma 8, d.lgs. n. 50/2016, sia resa a favore dell'ACP, in luogo dell'Ente committente, si procede alla regolarizzazione.

► È causa di esclusione non sanabile la sottoscrizione dell'impegno da soggetto non legittimato a rilasciare la garanzia o non autorizzato ad impegnare il garante.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- non sia stata presentata la dichiarazione di impegno a rilasciare la garanzia definitiva in caso di aggiudicazione ai sensi dell'art. 93 comma 8 d.lgs. n. 50/2016, purché già



Angebotsabgabe bereits ausgestellt war.

- wenn die Verpflichtungserklärung zur Stellung der endgültigen Sicherheit nicht die Eigenerklärung gemäß Art. 47 und 76 DPR Nr. 445/2000 und Art. 5 LG Nr. 17/1993 enthält, worin der Unterzeichnete erklärt, dass er die Befugnis hält, den Sicherungsgeber zu verpflichten, oder eine notarielle Beglaubigung an Stelle der Eigenerklärung.

Bei Nachforderungen wegen fehlender Einreichung des Dokuments, das die Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 enthält, muss der Wirtschaftsteilnehmer bei sonstigem Ausschluss beweisen, dass das betreffende Dokument nicht nach Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe ausgestellt wurde. Gemäß Art. 20 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 sind Erstellungsdatum und -uhrzeit des informatischen Dokuments Dritten gegenüber einwendbar, falls sie im Einklang mit den technischen Validierungsregeln angebracht wurden (z.B. Zeitstempel).

Der Nachweis, dass die Verpflichtungserklärung vor der Abgabefrist der Angebote ausgestellt wurde, gilt dann als erbracht, wenn das vor obiger Fälligkeitsfrist digital unterzeichnete Dokument einen Zeitstempel aufweist.

Alternativ dazu kann das rechtssichere Datum durch das Vorweisen der PEC (im Original und EML-Format), welche der Bürge vor obiger Fälligkeitsfrist an den Teilnehmer übermittelt hat und welcher die fehlende Sicherheit /Verpflichtungserklärung beigelegt ist, nachgewiesen werden.

Die oben angeführten Modalitäten zum Nachweis des rechtssicheren Datums sind nicht als erschöpfend anzusehen.

Von einer Erneuerung/Verlängerung wird dann abgesehen, wenn die Erklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 nicht geschuldet ist.

3. Einzahlung an die ANAC (Mit der Mitteilung des Präsidenten der ANAC vom 20. Mai 2020 wurde die Verpflichtung zur Einzahlung des CIG-Beitrages für Ausschreibungsverfahren ausgesetzt)

3. (Gegebenenfalls:) Teilnehmer, die die

constituita alla data di scadenza della presentazione delle offerte.

- la dichiarazione di impegno a rilasciare la garanzia definitiva non sia corredata da autodichiarazione resa, ai sensi degli artt. 47 e 76 del d.p.r. n. 445/2000 e art. 5 l.p. n. 17/1993 con la quale il sottoscrittore dichiara di essere in possesso dei poteri per impegnare il garante, ovvero, in luogo dell'autodichiarazione, da autentica notarile.

In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata allegazione del documento contenente la dichiarazione d'impegno ai sensi dell'art. 93, comma 8, d.lgs. n. 50/2016 è onere dell'operatore economico, a pena di esclusione, dimostrare che la dichiarazione d'impegno è stata costituita in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte. Ai sensi dell'art. 20 del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).

La comprova dell'anteriorità del rilascio della dichiarazione rispetto alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte si intende assolta mediante apposizione della marcatura temporale sul documento firmato digitalmente prima del termine di cui sopra.

In alternativa, la data certa può essere comprovata tramite esibizione della PEC - in originale e in formato Eml., trasmessa dal fideiussore al concorrente prima della scadenza del termine di cui sopra e contenente in allegato la garanzia / la dichiarazione carente.

Le richiamate modalità di comprova della data legalmente certa non sono da considerare esaustive.

Si prescinde dal rinnovo/dalla proroga nei casi di presentazione di dichiarazione ex art. 93, comma 8 del d.lgs. n. 50/2016 non dovuta.

3. Versamento all'ANAC (con il comunicato del Presidente di ANAC del 20 maggio 2020 è sospeso l'obbligo del versamento del contributo CIG per le procedure di gara)

4. (Se del caso) il concorrente che intenda far



Kapazitäten Dritter nutzen wollen, müssen:

- a) die in den Anlagen A1 und/oder A1-bis vorgesehenen Erklärungen abgeben;
- b) je eine Anlage „A1-ter Hilfsunternehmen“ für jedes Hilfsunternehmen, ausgefüllt und mit digitaler Unterschrift unterzeichnet, einreichen;
- c) den Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter beilegen, in dem **bei sonstiger Nichtigkeit** die vom Hilfsunternehmen zur Verfügung gestellten Anforderungen und Ressourcen angeführt werden; die fehlende Angabe obiger Anforderungen und Ressourcen ist nicht behebbar.

Das Dokument muss vor Fälligkeitsdatum für die Einreichung der Angebote erstellt worden sein.

Das Dokument muss **zwingend** in einer der folgenden Formen eingereicht werden:

1. in Form eines **informatischen Dokuments** gemäß Art. 1 Buchst. p) GvD vom 7. März 2005 Nr. 82, mit **digitaler Unterschrift** unterzeichnet.
2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (Papierdokument) gemäß den von Art. 22 Abs. 1 und 2 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten. In diesen Fällen muss die Originaltreue der Kopie von einer **Amtsperson** durch Anbringung der **digitalen Unterschrift** gemäß Art. 22 Abs. 1 ebd. bescheinigt sein (durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 ebd. von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist).
3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (Papierdokument) gemäß den Modalitäten nach Art. 22 Abs. 3 GvD vom 7. März 2005, Nr. 82.

Wird der Nutzungsvertrag gemäß den Modalitäten nach Punkt 3 eingereicht, muss der Teilnehmer bei sonstigem Ausschluss der Vergabestelle den Vertrag im Original oder als beglaubigte Kopie innerhalb der Ausschlussfrist von 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Erhalt der entsprechenden Aufforderung übermitteln.

ricorso all'avvalimento dovrà:

- a) rendere le dovute dichiarazioni previste nell'Allegato A1 e/o A1-bis
- b) presentare tanti allegati A1-ter ausiliaria quante sono le imprese ausiliarie, compilati e sottoscritti con firma digitale dalle imprese ausiliarie.
- c) allegare il contratto di avvalimento. Il contratto deve contenere **a pena di nullità** la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'impresa ausiliaria, pertanto la mancata indicazione dei requisiti e delle risorse messi a disposizione dall'impresa ausiliaria non è sanabile. Il documento deve essere costituito prima del termine di scadenza della presentazione delle offerte. Il documento deve **obbligatoriamente** essere presentato in una delle seguenti forme:

1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 **sottoscritto con firma digitale**.
2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, commi 1 e 2, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82. In tali casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell'ipotesi di cui all'art. 22, comma 1, del d.lgs. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell'art. 22, comma 2 del d.lgs. 82/2005).
3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, comma 3, del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82.

In caso di presentazione del contratto di avvalimento con le modalità di cui al punto 3, è onere dell'operatore economico trasmettere alla stazione appaltante, a pena di esclusione, entro il termine perentorio di 10 giorni naturali e consecutivi dalla ricezione della corrispondente richiesta il contratto in originale o copia autentica.



Diese Unterlagen müssen nach den vom System vorgegebenen Modalitäten bei der Abfassung des Teilnahmeantrags elektronisch beigelegt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Teilnehmer im Falle von Falscherklärungen, unbeschadet der Anwendung von Art. 80 Abs. 12 GvD Nr. 50/2016 sowie aller sonstigen Bestimmungen gemäß Art. 89 ebd., ausgeschlossen wird. Es findet Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 Anwendung.

Das Nachforderungsverfahren für den Untersuchungsbeistand gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird eingeleitet,

- wenn der Teilnehmer nicht die Erklärung gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 erbracht hat, dessen Willen aber aus den Anlagen entnommen werden kann,
 - wenn die anderen Erklärungen gemäß Art. 89 GvD Nr. 50/2016 (s. Anlage A1-ter- Hilfsunternehmen) nicht abgegeben wurden,
 - wenn der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter nicht hinterlegt wurde, sofern dieser vor dem Angebotsabgabetermin abgeschlossen wurde,
 - wenn der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter nicht in einer der unter obigem Punkt c) angegebenen Formen eingereicht wurde;
 - wenn die Unterschrift auf den Anlagen A1-ter fehlen.
- Im Falle von Nachforderungen wegen fehlender Einreichung der Erklärung über die Nutzung der Kapazitäten Dritter und/oder des Vertrags über die Nutzung der Kapazitäten Dritter muss der Wirtschaftsteilnehmer mit rechtssicherem Datum gemäß Gesetz beweisen, dass die Erklärung des Teilnehmers und/oder der Nutzungsvertrag nicht nach Ablauf der Frist für die Abgabe der Angebote erstellt wurden.

Gemäß Art. 20 GvD vom 7. März 2005 Nr. 82 können Datum und Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten gegenüber eingewandt werden, wenn sie im Einklang mit den technischen Validierungsregeln angebracht wurden (z.B. durch Zeitstempel).

Der Nachweis, dass die Erklärung und/oder der Vertrag vor der Abgabefrist der Angebote bereits bestanden, gilt mittels Anbringung des Zeitstempels auf dem informatischen, vor dem genannten Termin digital unterzeichneten

La predetta documentazione dovrà essere allegata in via telematica secondo le modalità indicate dal Sistema in fase di compilazione della domanda di partecipazione.

Si precisa che, nel caso di dichiarazioni mendaci, ferma restando l'applicazione dell'art. 80 comma 12 del d.lgs. 50/2016 e di quant'altro stabilito dall'art. 89 del d.lgs. 50/2016, si procederà all'esclusione del concorrente. Si applica l'art. 27, comma 3 lp 16/2015.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- non sia stata resa la dichiarazione del concorrente ai sensi dell'art. 89 del d.lgs. 50/2016 e la volontà del soggetto si possa evincere altrimenti dagli atti allegati;
 - non siano state rese le altre dichiarazioni di cui all'art. 89 del d.lgs. 50/2016 (cfr. All. A1-ter - ausiliaria);
 - non sia stato presentato il contratto di avvalimento, purché sia stato concluso prima del termine di presentazione delle offerte;
 - il contratto di avvalimento non sia stato prodotto in una delle forme indicate alla sopra indicata lettera c);
 - manchi la sottoscrizione sugli allegati A1-ter.
- In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata produzione della dichiarazione di avvalimento del concorrente e/o del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare con data certa ai sensi di legge che la dichiarazione del concorrente e/o il contratto di avvalimento è stata/o costituita/o in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

Ai sensi dell'art. 20 del d.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).

La comprova dell'antioriorità della dichiarazione e/o del contratto rispetto alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte si intende assolta mediante apposizione della marcatura temporale sul



Dokument als erbracht.

Das rechtssichere Datum kann auch durch das Vorweisen der PEC (in Original und EML-Format), welche zwischen Teilnehmer und Hilfsunternehmen vor dem obgenannten Termin ausgetauscht wurden und welche als Anlage den vom Teilnehmer und vom Hilfsunternehmen unterzeichneten Vertrag enthalten, nachgewiesen werden.

5. (Gegebenenfalls:) Der Scan der Sonder- oder Generalvollmacht im Fall von Sonder- oder Generalbevollmächtigten (siehe Punkt 4.2.3).

Das Nachforderungsverfahren für den Untersuchungsbeistand nach Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird eingeleitet:

- im Falle, dass keine Kopie der Vollmacht beigelegt wurde, wenn die Vollmacht bereits vor dem Angebotsabgabetermin bestand, oder im Falle, dass keine Erklärung über die Unterschriftsbefugnis abgegeben wurde.

6. Unterlagen bei Ausgleich mit Unternehmensfortführung und Ausgleich mit Vorbehalt

► Gemäß Art. 186/bis Abs. 4 kgl. D. vom 16. März 1942 Nr. 267 (Konkursgesetz) kann das Unternehmen, das einen Antrag gemäß Art. 161 Abs. 6 oder Art. 186/bis Abs. 1 ebd. hinterlegt hat, am Ausschreibungsverfahren teilnehmen, wenn es **bei sonstigem Ausschluss** die in den Anlagen A1 und A1-bis vorgesehenen Unterlagen einreicht.

► Gemäß Art. 186/bis Abs. 6 kgl. D. vom 16. März 1942 Nr. 267 (Konkursgesetz) kann das Unternehmen in jedem Fall als Mitglied einer BG teilnehmen, sofern es **bei sonstigem Ausschluss** nicht als federführendes Unternehmen teilnimmt und sofern die anderen Mitglieder der BG nicht selbst einem Insolvenzverfahren unterzogen sind.

► Befindet sich das Unternehmen im Zeitraum zwischen der Hinterlegung des Ausgleichsantrags gemäß Art. 161 Abs. 6 oder Art. 186/bis Abs. 1 kgl. D. vom 16. März 1942 Nr. 267 und der Hinterlegung des Dekrets gemäß Art. 163 ebd. (Zulassung zum Ausgleichsverfahren) bedarf es im Wege der Nutzung der Kapazitäten Dritter der Anforderungen eines anderen Subjekts.

documento firmato digitalmente prima del termine di cui sopra.

In alternativa, la data certa può essere comprovata tramite esibizione della pec – in originale e informato Eml., trasmessa tra concorrente e ausiliaria prima della scadenza del termine di cui sopra e contenete in allegato il contratto firmato da concorrente e da ausiliaria.

5. (se del caso) La scansione della procura speciale o generale in caso di Procuratore speciale o generale (vedi par. 4.2.3).

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- non sia stata allegata copia della procura purché sia stata costituita in data anteriore al termine di presentazione delle offerte oppure non sia stata resa la dichiarazione inerente ai poteri di firma.

6. Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale e concordato in bianco

► Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 4, r.d. 16.3.1942 n. 267 (Legge Fallimentare), l'impresa che ha depositato domanda di cui all'art. 161, comma 6 o 186 bis comma 1 L.F. può partecipare alla procedura di gara presentando, **a pena di esclusione**, la documentazione prevista negli allegati A1 e A1bis.

► In ogni caso, l'impresa può ai sensi dell'art. 186-bis, comma 6, r.d. 16.3.1942 n. 267 (Legge Fallimentare) concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo di imprese, purché non rivesta, **a pena d'esclusione**, la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al raggruppamento non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

► L'impresa che si trova tra il momento del deposito della domanda di cui all'articolo 161, comma 6 o ai sensi dell'art. 186-bis comma 1 del regio decreto 16 marzo 1942, n. 267 (legge fallimentare) ed il momento del deposito del decreto previsto dall'articolo 163 del regio decreto 16 marzo 1942, n. 267 (ammissione alla procedura) necessita dell'avvalimento dei requisiti di un altro soggetto.



Für Inhalt und Form der Nutzung der Kapazitäten Dritter wird auf den Abschnitt über die Nutzung der Kapazitäten Dritter in den Ausschreibungsbedingungen verwiesen.

Die Rolle des Hilfsunternehmens kann auch von einem anderen Mitglied des Zusammenschlusses eingenommen werden.

Das Nachforderungsverfahren gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird in den Fällen angewandt, die im Abschnitt über die Nutzung der Kapazitäten Dritter vorgesehen sind, sowie in den Fällen, in denen die erforderlichen Unterlagen nicht zeitgerecht eingereicht wurden. Der Wirtschaftsteilnehmer muss durch ein rechtssicheres Datum gemäß Gesetz beweisen, dass die Unterlagen nicht nach Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe datiert sind.

Das nachträglich im Zuge des Ausschreibungsverfahrens oder nach Zuschlag erlassene Ausgleichsbestätigungsdekret kann das Fehlen der Erklärung über das Ausgleichsverfahren und das Fehlen der Unterlagen nicht beheben.

Einzigkeit folgender Dokumente, bei sonstigem Ausschluss:

- die Erklärung über die zukünftige endgültige Leistung der Sicherheit zur Gewährleistung der Vertragserfüllung im Falle der Zuschlagszuteilung

Unter Einzigkeit der Dokumente ist zu verstehen, dass jedes der obigen Dokumente aus einem einzigen Dokument besteht, das bei der Ausschreibung vorgelegt wird und auf den Teilnehmer insgesamt, unabhängig von seiner Rechtsform, bezogen ist; sollte somit der Teilnehmer ein Zusammenschluss sein (Zusammenschluss von Unternehmen, gewöhnliches Konsortium der Teilnehmer gemäß Art. 2602 ZGB oder EWIV), dürfen diese Dokumente nicht auf diejenigen Unternehmen aufgeteilt werden, die dem Zusammenschluss angehören oder angehören werden.

TECHNISCHE UNTERLAGEN

► Das technische Angebot darf bei sonstigem Ausschluss keine wirtschaftlichen Elemente enthalten.

Berücksichtigt werden nur Angebote, deren Merkmale, denen laut technischem Leistungsverzeichnis entsprechen oder eine

Per quanto attiene al contenuto e alla forma dell'avvalimento si rimanda a quanto previsto nella sezione del disciplinare relativa all'avvalimento.

Il ruolo dell'ausiliaria può essere assunto anche da altra componente del raggruppamento.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara, oltre che nei casi disciplinati nella sezione avvalimento, anche qualora non sia stata tempestivamente prodotta la documentazione necessaria richiesta.

È onere dell'operatore economico dimostrare con data certa ai sensi di legge che tale documentazione è datata con data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

Il decreto di omologa sopravvenuto in corso di gara o anche dopo l'aggiudicazione non sana la mancata dichiarazione della situazione di concordato e la carenza della documentazione richiesta.

A pena di esclusione dalla gara, i seguenti documenti devono essere unici:

- la dichiarazione relativa al futuro rilascio della garanzia definitiva a garanzia dell'esecuzione del contratto in caso di aggiudicazione della gara

Per unicità dei documenti si intende che ognuno dei suddetti documenti deve essere formato da un solo documento, prodotto in gara e riferito al soggetto concorrente nella sua interezza, indipendentemente dalla forma giuridica del soggetto concorrente e quindi, nell'eventualità di concorrente costituito in raggruppamento (riunione di imprese o consorzio ordinario di concorrenti ex art. 2602 del codice civile o GEIE), tali documenti non possono essere frazionati per ogni impresa che costituisce o che costituirà tale raggruppamento.

DOCUMENTAZIONE TECNICA

► L'offerta tecnica non deve contenere elementi economici, pena l'esclusione.

Verranno prese in considerazione solo offerte che presentano caratteristiche corrispondenti o migliorative rispetto a quelle



Verbesserung dazu darstellen, bzw. Angebote, deren technische Merkmale denen laut technischem Leistungsverzeichnis entsprechen. Ausgeschlossen werden auf jeden Fall die Teilnehmer, die eine nicht den Mindestanforderungen entsprechend Dienstleistung anbieten.

Es wird darauf hingewiesen, dass jede vorgeschlagene Lösung und Verbesserung als Antwort auf die Bewertungskriterien gänzlich zu Lasten des Teilnehmers gehen und somit in der Vergütung enthalten sind.

► Die nicht erfolgte Einreichung auch nur eines der folgenden Dokumente kann den Ausschluss aus der Ausschreibung zur Folge haben.

Die Unterlagen, die in der Anlage „Auflistung der einzureichenden Unterlagen für das technische Angebot“ angegeben worden sind, müssen eingereicht werden

Diese Dokumente sind bei sonstigem Ausschluss mit digitaler Unterschrift zu unterzeichnen – siehe Punkt 4.2.3 „Anleitungen für die Unterzeichnung der erforderlichen Unterlagen

Unbeschadet der Vorgaben zu den Mustern sind auf jeden Fall nur die Angebote gültig, die unter Verwendung der genannten Instrumente abgegeben werden.

Weisen die technischen Unterlagen Mängel auf oder sind sie nicht wie vorgesehen unterschrieben, wird ein Nachforderungsverfahren eingeleitet, wobei die Geheimhaltung des Inhalts und des technischen Angebots gewährleistet wird.

WIRTSCHAFTLICHE DOKUMENTATION

- 1. Wirtschaftliche Angebot**, ausgefüllt und mit digitaler Unterschrift unterzeichnet (Anlage C) gemäß Vorlage im Portal - siehe Punkt 4.2.3 „Anleitungen für die Unterzeichnung der angeforderten Unterlagen“.

Jeder Teilnehmer darf nur ein wirtschaftliches Angebot abgeben.

Das wirtschaftliche Angebot muss in das System mit dem für die gesamte Dienstleistungsangeboten Preis, angegeben mit 2 Dezimalstellen, eingegeben werden.

indicate nel capitolato tecnico o offerte con caratteristiche tecniche equivalenti a quelle richieste nel capitolato tecnico.

In ogni caso saranno esclusi i concorrenti, che offrano un servizi non conforme ai requisiti minimi.

Si precisa che ogni soluzione e/o miglioria proposta in risposta ai criteri di valutazione sarà a totale carico del concorrente e dunque ricompreso nel corrispettivo.

► La mancata presentazione anche di uno solo dei seguenti documenti potrà comportare l'esclusione dalla gara.

Deve essere presentata la documentazione indicata nell'Allegato - Elenco documentazione da presentare per l'offerta tecnica .-

Per tali documenti è richiesta a pena di esclusione l'apposizione della firma digitale – vedi par. 4.2.3 “modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

Salvo quanto previsto per i campioni, in ogni caso saranno ritenute valide soltanto le offerte tecniche presentate mediante l'utilizzo della strumentazione sopra descritta.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio qualora la documentazione tecnica ha difetti o manchi di sottoscrizione dove richiesta, ferma restando la salvaguardia del contenuto e della segretezza dell'offerta tecnica.

DOCUMENTAZIONE ECONOMICA

- 1. L'offerta economica** compilata e sottoscritta con firma digitale (Allegato C), secondo il modello presente a sistema – vedi par. 4.2.3 “modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti”.

Ciascun concorrente potrà presentare una sola offerta economica .

L'offerta economica dovrà essere formulata inserendo nel sistema il prezzo offerto per l'intero servizio, da esprimersi con 2 cifre decimali.



Wirtschaftsteilnehmer mit Niederlassung in anderen Staaten als Italien (gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016) müssen die Beträge in Euro angeben.

Die Eingabe des wirtschaftlichen Angebots in das System erfolgt in einziger Ausfertigung.

Um das wirtschaftliche Angebot einzureichen, muss der Teilnehmer:

- das für die Ausschreibung vorgesehene Feld im Portal aufrufen,
 - das Webformular ausfüllen,
 - das vom System generierte Dokument „wirtschaftliches Angebot“ auf dem eigenen PC speichern
 - und es, ohne Änderungen vorzunehmen, digital unterzeichnen
- und es im Portal im dafür vorgesehenen Feld hochladen.

Bei Nichtübereinstimmung zwischen dem angebotenen Betrag laut der vom Teilnehmer unterzeichneten und hochgeladenen Anlage C und dem im Portal hochgeladenen Preis laut systemgenerierter Anlage **hat die vom Teilnehmer unterschriebene und hochgeladene Anlage Vorrang.**

► Wird das wirtschaftliche Angebot nicht eingereicht oder die Geheimhaltung dessen Inhalts nicht gewahrt, so stellt dies einen nicht behebbaren Ausschlussgrund dar.

Sind die wirtschaftlichen Unterlagen nicht unterschrieben wenn vorgesehen, wird ein Nachforderungsverfahren gemäß obigem Punkt 4.2.1 eingeleitet, wobei die Geheimhaltung des Inhalts und des technischen Angebots gewahrt wird.

4.3 Hinweise

Die vom Teilnehmer im Portal hochgeladenen Unterlagen dürfen KEINE persönlichen, sensiblen oder Gerichtsdaten beinhalten, die seine Person oder Dritte betreffen, es sei denn, es handelt sich um Daten, die für die Abwicklung der Ausschreibung notwendig sind.

Insbesondere dürfen KEINE persönlichen Daten (z.B. private Telefonnummer, private Anschrift, persönliche Steuernummer, usw.), Erkennungsausweise, Fotos usw. eingefügt werden, außer es wird verlangt.

Durch die Unterzeichnung mit digitaler Unterschrift wird der Teilnehmer von der

Gli importi dichiarati da operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia (ex art. 45 del d.lgs. 50/2016) devono essere espressi in euro.

L'inserimento a sistema dell'offerta economica avviene in unico esemplare.

Per presentare l'offerta economica il concorrente dovrà:

- accedere allo spazio dedicato alla gara sul sistema telematico;
 - compilare il form on line;
 - scaricare sul proprio pc il documento "offerta economica" generato dal sistema;
 - sottoscrivere con firma digitale il documento "offerta economica" generato dal sistema, senza apporre modifiche;
- inserire nell'apposito spazio previsto dal sistema il documento "offerta economica" sottoscritto con firma digitale.

In caso di discordanza fra l'importo offerto indicato nell'allegato C firmato e caricato dal concorrente e l'allegato caricato in automatico dal sistema, contenente il prezzo inserito sul portale telematico, **prevale l'allegato caricato e firmato dal concorrente.**

► È causa di esclusione non sanabile la mancata presentazione dell'offerta economica o la mancata salvaguardia della sua segretezza.

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora la documentazione economica difetti di sottoscrizione dove richiesta, ferma restando la salvaguardia del contenuto e della segretezza dell'offerta economica.

4.3 Avvertenze

La documentazione caricata a portale da parte del concorrente NON deve contenere dati personali, sensibili o giudiziari riferiti al concorrente stesso o a soggetti terzi, salvo che si tratti di dati necessari ai fini della presente procedura.

In particolare, NON devono essere inseriti, qualora non richiesti, dati personali (numero telefonico personale, indirizzo personale, codice fiscale personale, etc.), documenti di identità, fotografie, etc.

La sottoscrizione con firma digitale esonera dall'obbligo di presentare la fotocopia del



Pflicht, eine Kopie eines Erkennungsausweises abzugeben, befreit.

Zulässig sind nur Angebote mit Abschlag auf den Ausschreibungsgesamtbetrag. Ausgeschlossen werden Angebote, die gleich oder über dem Ausschreibungsgesamtbetrag sind. Teil-, Mehrfachangebote und/oder Angebote mit Bedingungen sind ausdrücklich verboten und haben den Ausschluss zur Folge.

Angebote, die das bereits eingereichte Angebot ändern oder ergänzen, sind nicht zulässig. Innerhalb der festgesetzten Fristen besteht die Möglichkeit, das eingereichte Angebot zurückzuziehen. Wurde das Angebot zurückgezogen, besteht die Möglichkeit, innerhalb der Ausschlussfristen gemäß Ausschreibungsbedingungen ein neues Angebot einzureichen. In diesem Fall werden das zuvor eingereichte Angebot bzw. alle Unterlagen gemäß Ausschreibungsbedingungen für etwaige Änderungen zur Verfügung gestellt.

Die Vergabestelle behält sich vor, die Teilnehmer aufzufordern, den Inhalt der vorgelegten Unterlagen und Erklärungen gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu ergänzen oder zu erläutern. Das Einreichen des Angebots entspricht der unbedingten Annahme der Klauseln dieser Ausschreibungsbedingungen mit Verzicht auf jeglichen Einwand.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die Ausschreibung aus gerechtfertigten Erfordernissen abubrechen oder aufzuschieben, ohne dass die Teilnehmer Forderungen diesbezüglich erheben können.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor, den Zuschlag aus gerechtfertigten Erfordernissen im öffentlichen Interesse nicht zu erteilen.

Nur im Falle von öffentlichen Auftraggebern, die nicht im Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 genannt sind: gemäß Art. 1 Abs. 1 GD Nr. 95/2012, umgewandelt in G. Nr. 135/2012, behält sich die Vergabestelle das Recht vor, dieses Ausschreibungsverfahren ohne Entschädigung von Amts wegen aufzuheben, wenn im Lauf des Verfahrens neue CONSIP Rahmenvereinbarungen abgeschlossen werden sollten, deren Preis-Leistungs-Parameter besser als die gegenständliche Dienstleistung sind.

Gegen die Ausschreibungsbekanntmachung und

documento di identità.

Sono ammesse solo offerte in ribasso sul valore complessivo a base di gara. Verranno escluse le offerte presentate per importo uguale o superiore al valore complessivo a base di gara. È fatto espresso divieto, pena l'esclusione, di offerte parziali, plurime e /o condizionate.

Non è possibile presentare offerte modificative o integrative dell'offerta già presentata. È possibile, nei termini fissati, ritirare l'offerta presentata. Una volta ritirata l'offerta, è possibile, entro i termini perentoriamente stabiliti dal disciplinare di gara, presentarne una nuova. In tal caso l'offerta precedentemente presentata ossia tutta la documentazione citata nel presente disciplinare verrà resa disponibile per eventuali modifiche.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate, come previsto dalle vigenti disposizioni di legge. La presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nel presente disciplinare con rinuncia ad ogni eccezione.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non dare luogo alla gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

L'ente committente si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione ove lo richiedano motivate esigenze di interesse pubblico.

Solo in caso di amministrazioni aggiudicatrici non richiamate nell'art. 2, comma 2 della l.p. 16/2015: La stazione appaltante ai sensi dell'art. 1 comma 1 del d.l. 95/2012 convertito in l. n. 135/2012 si riserva la facoltà di annullare d'ufficio senza indennizzo la presente procedura di gara, nel caso in cui nel corso della procedura venissero attivate nuove convenzioni quadro Consip, che abbiano parametri di prezzo-qualità migliorativi rispetto al servizio in oggetto.

Avverso il bando di gara ed i provvedimenti



die damit verbundenen und daraus folgenden Maßnahmen zur Durchführung der Ausschreibung kann mit Rechtsbeistand Rekurs beim zuständigen regionalen Verwaltungsgericht eingereicht werden. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beträgt dreißig Tage nach Kenntnisnahme der entsprechenden Maßnahmen.

4.4 Zugang zu den Unterlagen

Der Zugang zu den Unterlagen wird gemäß Art. 53 und 76 Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 gewährt.

Der Antrag auf Zugang zu den Unterlagen muss exakt die Ausschreibungsdokumente anführen, deren Zugang beantragt wird.

Der Antrag muss mit Bezug auf die Rechte und gesetzlich geschützten Interessen, die man schützen will, angemessen begründet werden und die Gründe, weshalb die Kenntnis dieser Dokumente für obigen Schutz notwendig ist, anführen.

Wird der Zugang zu den Angeboten von Konkurrenten beantragt, muss deren Namen angegeben werden, unbeschadet deren Rechte, weshalb gemäß Art. 3 DPR vom 12. April 2006 Nr. 184 verfahren wird.

Sollten diese den Zugang nicht gewähren, müssen sie ausdrücklich die einzelnen Dokumente oder Teile davon angeben, die vom Zugangsrecht gemäß Art. 53 Abs. 5, Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 ausgenommen sind, sowie die spezifischen Gründe für die Wahrung des technischen und/oder Geschäftsgeheimnisses bezogen auf präzise Daten in den im Zuge der Ausschreibung eingereichten Dokumenten.

Andernfalls gewährt die Vergabestelle den berechtigten Subjekten den Zugang zu den Unterlagen, ohne ein weiteres kontradiktorisches Verfahren mit dem Bieter einzuleiten.

4.5 Verweis

Für sämtliche, in diesen Ausschreibungsbedingungen nicht geregelten Aspekte wird auf die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen.

connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di trenta giorni dall'avvenuta conoscenza dei provvedimenti medesimi.

4.4 Accesso agli atti

L'accesso agli atti è garantito ai sensi degli artt. 53 e 76 comma 4 del d.lgs. 50/2016.

La richiesta di accesso agli atti dovrà indicare puntualmente gli atti di gara sui quali si intende effettuare l'accesso.

L'istanza deve essere opportunamente motivata in ragione dei diritti e degli interessi legittimi che si intendono tutelare e dovrà altresì indicare le ragioni per le quali la conoscenza di tali atti sia necessaria ai fini della suddetta tutela.

Inoltre, qualora si richieda l'accesso anche alle offerte presentate dai concorrenti, si richiede che venga specificato il nominativo degli stessi; sono comunque fatti salvi i diritti dei controinteressati e pertanto si procederà ai sensi di quanto disposto dall'art. 3 d.p.r. 12 aprile 2006, n. 184.

Il controinteressato, in sede di eventuale diniego all'accesso, deve indicare espressamente i singoli documenti, o parti degli stessi, esclusi dal diritto di accesso ai sensi dell'art. 53 comma 5 let. a) d.lgs. 50/2016, fornendo specifica indicazione delle ragioni di tutela del segreto tecnico e/o commerciale in riferimento a precisi dati contenuti nei documenti prodotti in sede di gara.

In caso contrario, la stazione appaltante garantisce ai soggetti legittimati, senza ulteriore contraddittorio con l'offerente, l'accesso ai documenti.

4.5 Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente disciplinare si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia.

TEIL II

ZUSCHLAGSERTEILUNG

PARTE II

PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE



1. AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN

1.1 Abwicklung des Ausschreibungsverfahrens und Bewertungskriterium

Die Zuschlagserteilung für diese Ausschreibung, die mittels offenen Verfahrens durchgeführt wird, erfolgt gemäß dem **Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität** gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 GvD Nr. 50/2016.

Das Verfahren wird elektronisch abgewickelt. Die Angebote müssen ausschließlich über das telematische Ankaufsystem www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandialtoadige.it von den Wirtschaftsteilnehmern erstellt und von der Vergabestelle entgegengenommen werden.

Das Angebot gilt als von Personen eingereicht, die befugt sind, den Teilnehmer zu verpflichten; dieser kann nur ein einziges Angebot einreichen. Nachdem der Teilnehmer das Angebot hochgeladen hat und die Angebotseinreichungsphase abgeschlossen ist, ist der Inhalt des Angebots endgültig und unveränderbar.

Die Ausschreibung wird in der nicht öffentlichen Sitzung im Sitz der Agentur für öffentliche Verträge, Dr.-Julius-Perathoner-Straße Nr. 10, I-39100 Bozen (Erdgeschoss) am Ort und zu der Uhrzeit laut Auftragsbekanntmachung geöffnet.

Nachdem die Wettbewerbsbehörde geprüft hat, ob die Angebote innerhalb der vorgesehenen Frist eingegangen sind, öffnet sie in der nicht öffentlichen Sitzung die virtuellen Umschläge „A“, welche die Verwaltungsunterlagen enthalten, und nimmt deren Inhalt zur Kenntnis. Anschließend überprüft die Wettbewerbsbehörde eventuell auch in nichtöffentlicher Sitzung die von den Teilnehmern eingereichten Verwaltungsunterlagen und deren korrekte Erstellung.

Zu diesem Zweck behält sich die Wettbewerbsbehörde vor, die erste Sitzung zu unterbrechen und auf unbestimmte Zeit zu verschieben.

Die Wettbewerbsbehörde behält sich vor, die Teilnehmer aufzufordern, den Inhalt der vorgelegten Unterlagen und Erklärungen zu ergänzen oder zu erläutern, wobei sie befugt ist, eine Frist festzulegen, innerhalb der die

1. PROCEDIMENTO DI GARA

1.1 Svolgimento della gara e criterio di valutazione

La presente gara, condotta con procedura aperta, sarà aggiudicata ai sensi del **criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità** ai sensi dell'art. 33 della l.p. 16/2015 e dell'art. 95 del d.lgs. 50/2016 in quanto compatibile.

La gara si svolgerà in modalità telematica. Le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto accessibile all'indirizzo www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

L'offerta si intende proveniente da soggetti in grado di impegnare il concorrente; questi deve produrre, un'unica e sola offerta. Una volta che il concorrente abbia eseguito l'upload e che la fase di presentazione delle offerte è stata chiusa, il contenuto dell'offerta è definitivo e immodificabile.

La gara sarà aperta nella seduta riservata presso gli uffici dell'Agenzia dei Contratti pubblici, in via Dr. Julius Perathoner n. 10, I-39100 Bolzano (piano terra), nel luogo e alla data indicati nel bando di gara.

Dopo aver verificato che le offerte siano pervenute entro il termine previsto dal bando di gara, nella seduta riservata l'Autorità di gara aprirà le buste virtuali "A", contenenti la documentazione amministrativa e prenderà atto dei documenti ivi contenuti. Successivamente, l'Autorità di gara procederà, eventualmente anche in seduta riservata, alla verifica della documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti e della corretta predisposizione della stessa.

A tal fine l'autorità di gara si riserva di sospendere la prima seduta e di aggiornarla a data da destinarsi.

L'autorità di gara si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate con facoltà di assegnare un termine



angeforderten Erklärungen eingereicht werden müssen.

Bei begründeten Zweifeln über die tatsächliche Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen und/oder bei notorischen Tatsachen zulasten der Teilnehmer/Hilfssubjekte kann die Vergabestelle Überprüfungen vornehmen.

Die Vergabestelle behält sich vor, jederzeit im Zuge des Verfahrens von den Bietern zusätzliche Dokumente mit Bezug auf die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen einzufordern, wenn dies für den korrekten Ablauf des Verfahrens notwendig sein sollte.

Nach der Kontrollphase der Verwaltungsunterlagen teilt die Wettbewerbsbehörde den zugelassenen Teilnehmern über das Portal den Tag und die Uhrzeit der nicht öffentlichen Sitzung mit, bei welcher das Resultat der Kontrollen der Verwaltungsunterlagen mitgeteilt wird.

Dann werden über das Portal Tag und Uhrzeit der nicht öffentlichen Sitzung der Bewertungskommission/ Wettbewerbsbehörde für die Öffnung der Umschläge mit den technischen Angeboten bekanntgegeben.

Sind bei der Ausschreibung Muster vorgesehen, werden den Teilnehmern Ort, Datum und Uhrzeit für deren Öffnung mitgeteilt. Die Öffnung etwaiger Muster kann aus organisatorischen Gründen gleichzeitig oder an einem anderen Ort und Zeitpunkt als die Öffnung der Umschläge erfolgen.

Gemäß Art. 34 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 ernennt die Wettbewerbsbehörde die Bewertungskommission nach Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe.

Auf der Webseite der Vergabestelle unter der Rubrik „Transparente Verwaltung“ werden gemäß von Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 nach dem Zuschlag die Zusammensetzung der Bewertungskommission und die Lebensläufe der Kommissionsmitglieder veröffentlicht.

Die Sitzung zur Öffnung der virtuellen Umschläge „B“ mit den technischen Angeboten ist nicht öffentlich.

Die Sitzung zur Öffnung der etwaigen Muster, anlässlich der rein formell geprüft wird, ob die geforderten Muster vorhanden sind, ist öffentlich, während die Sitzungen zur technischen/qualitativen Bewertung der aufgrund der Bewertungskriterien

entro cui far pervenire i chiarimenti richiesti.

La stazione appaltante in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi sull'effettivo possesso dei requisiti generali e speciali e/o fatti notori in capo ai concorrenti/ ausliari può svolgere verifiche.

La stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti, in qualsiasi momento nel corso della procedura, di presentare documenti complementari relativi al possesso dei requisiti di partecipazione, qualora questo sia necessario per assicurare il corretto svolgimento della procedura.

Successivamente alla fase del controllo della documentazione amministrativa l'autorità di gara comunicherà tramite il portale ai candidati ammessi il giorno e l'ora della seduta riservata in cui verrà comunicato l'esito dei controlli della documentazione amministrativa.

In seguito verrà comunicato tramite portale il giorno e l'ora della seduta riservata, di apertura delle offerte tecniche da parte della commissione di valutazione/dell'autorità di gara.

Qualora richiesta della campionatura in sede di gara, verrà comunicato ai concorrenti il luogo, la data e l'ora dell'apertura della campionatura. L'apertura dell'eventuale campionatura potrà per esigenze organizzative avvenire contemporaneamente o in un diverso luogo e momento rispetto all'apertura dei plichi.

L'autorità di gara nomina la commissione di valutazione, dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte ai sensi dell'art. 34 comma 2 della l.p. 16/15

Sul profilo della stazione appaltante, nella sezione "amministrazione trasparente" ai sensi dell'art. 27, comma 3, della LP n. 16/2015 verranno pubblicati dopo l'aggiudicazione la composizione della Commissione di valutazione e i curricula dei componenti..

La seduta d'apertura della busta virtuale "B" contenente le offerte tecniche è riservata.

La seduta d'apertura dell'eventuale campionatura, con relativa verifica meramente formale della presenza dell'eventuale campionatura richiesta, è pubblica, mentre le sedute di valutazione tecnico/qualitativa delle



zugelassenen Angebote, mit Ausnahme des Preises, nicht öffentlich sind.

BERECHNUNG DER TECHNISCHEN PUNKTEZAHL (PT)

Die Punktezahl für das Element „Qualität“ wird gemäß Anlage „Bewertungskriterien des technischen Angebots“ angeführt sind:

Für die Zuweisung der qualitativen und quantitativen Punktezahl, die sich nicht auf den „Preis“ bezieht, wird folgende Formel angewandt:

Für die „Punktezahl auf Ermessensgrundlage“

Zur technischen Bewertung wird folgende Formel angewandt:

$$PT_i = C_{ai} \times P_a + C_{bi} \times P_b + \dots + C_{ni} \times P_n$$

wobei:

- PT_i** = technische Punktezahl des Teilnehmers *i*
C_{ai} = Koeffizient Bewertungskriterium *a* des Teilnehmers *i*
C_{bi} = Koeffizient Bewertungskriterium *b* des Teilnehmers *i*

C_{ni} = Koeffizient Bewertungskriterium *n* des Teilnehmers *i*
P_a = Gewichtung Bewertungskriterium *a*
P_b = Gewichtung Bewertungskriterium *b*

P_n = Gewichtung Bewertungskriterium *n*

Die Bewertungskoeffizienten sind:

- 0 = schlecht
- 0,25 = ausreichend
- 0,50 = gut
- 0,75 = sehr gut
- 1,00 = ausgezeichnet

Der für die Kriterien/Unterkriterien anzuwendende Koeffizient ergibt sich aus dem Durchschnitt der einzelnen, von den Kommissionsmitgliedern zugewiesenen Koeffizienten.

Für die „tabellarische Punktezahl“

$$PT_i = PTA_i + PTB_i + PTC_i + PTD_i \dots$$

wobei

PT_i: technische Punktezahl des Teilnehmers *i*;

offerte ammesse in base ai criteri di valutazione, escluso il prezzo, si svolgeranno in sedute riservate.

CALCOLO DEL PUNTEGGIO TECNICO (PT)

Il punteggio dell'elemento "Qualità" sarà calcolato con riferimento agli elementi di valutazione, dettagliati nella tabella di cui all'Allegato "Criteri di valutazione dell'offerta tecnica".

La formula utilizzata per l'attribuzione del punteggio qualitativo e quantitativo diverso dal "prezzo" è il seguente:

Per i "punteggi discrezionali"

Il punteggio tecnico è dato dalla seguente formula:

$$PT_i = C_{ai} \times P_a + C_{bi} \times P_b + \dots + C_{ni} \times P_n$$

dove

- PT_i** = punteggio tecnico concorrente *i*;
C_{ai} = coefficiente criterio di valutazione *a*, del concorrente *i*;
C_{bi} = coefficiente criterio di valutazione *b*, del concorrente *i*;

C_{ni} = coefficiente criterio di valutazione *n*, del concorrente *i*;
P_a = peso criterio di valutazione *a*;
P_b = peso criterio di valutazione *b*;

P_n = peso criterio di valutazione *n*.

I coefficienti valutativi sono seguenti:

- 0 = scadente
- 0,25 = sufficiente
- 0,50 = buono
- 0,75 = molto buono
- 1,00 = eccellente

Il coefficiente da applicare ai criteri/sottocriteri è il risultato della media dei singoli coefficienti applicati dai commissari

Per i „punteggi tabellari“

$$PT_i = PTA_i + PTB_i + PTC_i + PTD_i \dots$$

dove:

PT_i: punteggio tecnico concorrente *i*;

**A,B,C...: Bewertungskriterien**

Die Kommissionsmitglieder weisen die tabellarisch vergebenen Punkte aufgrund der Methoden gemäß Bewertungsschema zu (vorbehaltlich anderwärtiger Bestimmungen laut Ausschreibungsunterlagen für einzelne qualitative Unterkriterien).

Berechnet wird die Summe von „Punktezahl auf Ermessensgrundlage“ und „tabellarische Punktezahl“.

Parameterangleichung

Die höchste Punktezahl, welche die Kommission für jedes einzelne Kriterium vergeben hat, wird der maximalen Punktezahl für das entsprechende Kriterium angeglichen.

Die Punktezahlen für die übrigen Angebote werden im Verhältnis angeglichen.

Für jeden Bieter wird dann die Summe der angeglichenen Punkte für jedes Kriterium berechnet.

Die laut Ausschreibungsbedingungen höchste Punktezahl für das Element Qualität wird dem Teilnehmers mit der höchsten Punktezahl zugeteilt.

Die Punkte der anderen Teilnehmer werden im Verhältnis angeglichen.

Auf-/Abrundungen

Alle Berechnungen zur Festlegung der Punkte werden bis zur zweiten Dezimalstelle berechnet, die aufgerundet wird, falls die dritte Dezimalstelle gleich oder größer als fünf ist.

BERECHNUNG DER PUNKTEZAHL WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (PE)

Für die Zuweisung der Punktezahl für das Element „Preis“ wird folgende Formel angewandt.

Umgekehrte Proportionalität

$$C_i = O_{min}/O_i$$

Punktzahl/punteggio:

$$PE_i = C_i \cdot P_{max}$$

wobei

C_i = dem i -ten Teilnehmer zugewiesener Koeffizient

A,B,C...: criteri di valutazione;

I punteggi tabellari saranno attribuiti dai commissari in ragione dei metodi esposti nella scheda griglia di valutazione (salva diversa disposizione contraria contenuta nei documenti di gara per singoli sottocriteri quantitativi).

Si calcola la somma dei “punteggi discrezionali” e „punteggi tabellari“.

Riparametrazione

Il punteggio più elevato assegnato dalla commissione nell'ambito di ogni singolo criterio viene riportato al punteggio massimo previsto per quel criterio.

Tutti gli altri punteggi assegnati alle restanti offerte vengono riparametrati proporzionalmente.

Per ogni offerente viene quindi effettuata la somma dei punteggi riparametrati ottenuti per ogni singolo criterio.

Al concorrente con punteggio più elevato viene dato il massimo dei punti previsti dal disciplinare per l'elemento qualità.

I punteggi attribuiti agli altri concorrenti vengono riparametrati in misura proporzionale.

Arrotondamenti

Tutti i calcoli sono espressi fino alla seconda cifra decimale arrotondata all'unità superiore qualora la terza cifra decimale sia pari o superiore a cinque.

CALCOLO DEL PUNTEGGIO ECONOMICO (PE)

La formula utilizzata per l'attribuzione del punteggio per l'elemento "prezzo" é la seguente:

Proporzionalit  inversa:

Dove:

C_i = coefficiente attribuito al concorrente i -esimo



Omin= Betrag günstigstes Angebot
Oi= Betrag zu bewertendes Angebot
PEi= Punktezah wirtschaftliches Angebot
Pmax=Höchstpunktezah

Die Formel wird auf die angebotenen Beträge ohne Sicherheitskosten angewandt.

Berechnung von Dezimalzahlen

Die Berechnungen zu den Punkten für das wirtschaftliche Angebot werden über das Portal durchgeführt, das die Nachkommastellen nach der zweiten Dezimalstelle trunziert.

GESAMTPUNKTZAHL

Zur Ermittlung des wirtschaftlich günstigsten Angebots werden die Punkte des Kriteriums „**technische Punktezah**“ (PTi) und die Punkte des Kriteriums „**Punktezah wirtschaftliches Angebot**“ (PEi) zusammengezählt.

Vorläufige Rangordnung

Nach Beendigung der Prüfung der technischen Angebote übermittelt die Kommission der Wettbewerbsbehörde die vorläufige, aufgrund der technischen Bewertung ermittelte Rangordnung.

Anschließend wird r über das Portal eine weitere nicht öffentliche Sitzung mittgeteilt, in der die Wettbewerbsbehörde die virtuellen Umschläge „C“ mit den Preisangeboten öffnet und den von jedem Teilnehmer gebotenen Gesamtbetrag oder den prozentuellen Abschlag verliest.

1.2 Ungewöhnlich niedrige Angebote

Der EVV bewertet die Angemessenheit der Angebote, die gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 LG Nr. 16/2015 und gemäß „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ laut BLR vom BLR vom 05.11.2019 Nr. 898 für ungewöhnlich niedrig erachtet werden.

Alle Mittelwerte zur Festlegung der Schwelle für ungewöhnlich niedrige Angebote werden mit einer 15-stelligen Genauigkeit berechnet. Die Schwelle wird dann bis zur zweiten Dezimalstelle angegeben, die auf die höhere Einheit aufgerundet wird, falls die dritte Dezimalstelle gleich oder größer als fünf ist.

Omin= importo offerta migliore
Oi= importo offerta in esame
PEi= punteggio economico
Pmax= punteggio massimo

Si avvisa che la formula viene applicata agli importi offerti al netto degli oneri di sicurezza.

Calcolo dei decimali

I calcoli relativi ai punteggi economici vengono eseguiti tramite il sistema telematico, il quale opera un troncamento alla seconda cifra decimale.

PUNTEGGIO FINALE

L'individuazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa verrà effettuata sommando il punteggio relativo al criterio "**Punteggio Tecnico**" (PTi) ed il punteggio relativo al criterio "**Punteggio Economico**" (PEi).

Graduatoria provvisoria

Al termine dell'esame delle offerte tecniche la commissione provvederà a rilasciare all'autorità di gara la graduatoria provvisoria risultante dalla valutazione tecnica.

Successivamente, verrà comunicata una nuova seduta riservata tramite portale, in cui l'Autorità di gara aprirà le buste virtuali "C", contenenti le offerte economiche, e leggerà l'importo complessivo o il ribasso percentuale offerto da ciascun concorrente.

1.2 Offerte anomale

Il RUP procede a valutare la congruità delle offerte considerate anormalmente basse, ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, l.p. n. 16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019

Tutti i calcoli intermedi per la determinazione della soglia di anomalia sono effettuati con 15 cifre significative di precisione. La soglia di anomalia è quindi espressa fino alla 2 cifra decimale arrotondata all'unità superiore qualora la 3 cifra decimale sia pari o superiore a cinque.



Gibt es nur ein einziges zugelassenes Angebot, wird die Berechnung nicht angewandt.

Auf jeden Fall kann der EVV, unabhängig von den Ergebnissen der etwaigen Anwendung der Berechnung gemäß obiger Anwendungsrichtlinie, das Unterverfahren zur Überprüfung von ungewöhnlich niedrigen Angeboten auch dann einleiten, wenn er den angebotenen Preis nach eigenem Ermessen für ungewöhnlich niedrig befindet.

Im Fall der Einleitung eines Unterverfahrens zur Überprüfung ungewöhnlich niedriger Angebote werden diese von der auftraggebenden Körperschaft gemäß Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 GvD Nr. 50/2016 überprüft.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich die Befugnis vor, gleichzeitig die Erläuterungen gemäß Art. 97 GvD Nr. 50/2016 für bis zu maximal fünf Angebote einzuholen, die dem Unterverfahren zur Überprüfung ungewöhnlich niedriger Angebote gemäß Anwendungsrichtlinie laut BLR vom 05.11.2019 Nr. 898 zu unterziehen sind, und auf jedem Fall bis zum ersten Angebot, das nicht ungewöhnlich niedrig ist.

Überprüft wird das erste ungewöhnlich niedrige Angebot. Wird dieses für ungewöhnlich niedrig befunden, wird mit derselben Vorgangsweise für die folgenden Angebote fortgefahren, bis zum Ausmachen des besten, nicht ungewöhnlich niedrigen Angebots.

Die Bewertung der ungewöhnlich niedrigen Angebote wird vom EVV eventuell mit Unterstützung der gemäß Art. 77 GvD Nr. 50/2016 ernannten Kommission durchgeführt.

Teilnehmer, die ein ungewöhnlich niedriges Angebot abgegeben haben, werden somit schriftlich aufgefordert, innerhalb einer Frist von mindestens fünfzehn Tagen nach Erhalt der Aufforderung die notwendigen Erläuterungen zu sämtlichen angebotenen Einheitspreisen zu übermitteln. In diesem Fall wird der Vorschlag zur Zuschlagserteilung bis zum Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben.

Die Erläuterungen gemäß Art. 97 GvD Nr. 50/2016 müssen auch für jeden Preisposten, der zur Bildung der Posten für Arbeitskosten pro vergabebeteiligtes Berufsbild beiträgt, die für die Durchführung der vertraglichen Tätigkeiten erforderlichen Investitionen und - eventuell aufgrund der angebotenen Verbesserungen - die allgemeinen festen und laufenden Ausgaben sowie die etwaigen Sicherheitskosten und den Gewinn, den das Unternehmen erwirtschaften will,

Il calcolo non trova applicazione nel caso sia presente una sola offerta ammessa.

In ogni caso, indipendentemente dai risultati dell'applicazione del calcolo di cui alla sopra citata Linea Guida, qualora il RUP, nell'esercizio del suo potere discrezionale, ritenga anomalo il prezzo offerto, può attivare il subprocedimento di anomalia.

In caso di attivazione del subprocedimento di anomalia le offerte sono assoggettate alla verifica dell'anomalia da parte dello stesso ente committente ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del d.lgs. 50/2016.

L'ente committente si riserva la facoltà di chiedere contemporaneamente le spiegazioni di cui all'art. 97 d.lgs. 50/2016 fino ad un massimo di 5 (cinque) offerte da assoggettare al subprocedimento di anomalia ai sensi della linea guida di cui alla DGP n. 898 del 05.11.2019 e comunque fino alla prima offerta non anomala.

Si procede a verificare la prima migliore offerta anormalmente bassa. Qualora tale offerta risulti anomala, si procede con le stesse modalità nei confronti delle successive offerte, fino ad individuare la migliore offerta ritenuta non anomala.

La verifica sulle offerte anormalmente basse è svolta dal RUP con l'eventuale supporto della commissione nominata ex articolo 77 del d.lgs. 50/2016.

Saranno richieste, pertanto, per iscritto nel termine non inferiore a 15 (quindici) giorni dal ricevimento della richiesta, alle imprese che hanno presentato offerta anomala le necessarie spiegazioni di tutti i prezzi unitari offerti. In tal caso la proposta di aggiudicazione è rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

Le spiegazioni di cui all'art. 97 d.lgs. 50/2016 dovranno altresì contenere con riferimento a ciascuna voce di prezzo che concorre a formare le voci del costo del lavoro per ogni figura professionale impiegata nell'appalto, gli investimenti da effettuare per l'esecuzione delle attività contrattuali anche, eventualmente, in ragione delle migliorie offerte, le spese generali fisse e correnti, gli eventuali oneri di sicurezza e l'utile che l'impresa intende perseguire (si veda i



enthalten (siehe „Richtlinien für die Bewertung der übermäßig niedrigen Angebote“).

Die an die Vergabestelle zu übermittelnden Erläuterungen der angebotenen Preise und Kosten müssen mit digitaler Unterschrift unterzeichnet sein.

Der EVV überprüft in nichtöffentlicher Sitzung, evtl. mit Unterstützung der Bewertungskommission, die vom Bieter übermittelten Erläuterungen und kann, falls er diese als nicht ausreichend ansieht, das ungewöhnlich niedrige Angebot ausschließen, weitere Erläuterungen, auch durch mündliches Anhören, anfordern, wobei er eine Höchstfrist für die Erläuterung einräumt.

Der EVV schlägt der Wettbewerbsbehörde den Ausschluss jener Angebote vor, die aufgrund der Überprüfung der übermittelten Erläuterungen insgesamt als nicht vertrauenswürdig erscheinen.

In diesem Fall wird die Überführung des ungewöhnlich niedrigeren Angebots des nächstgereihten Teilnehmers vorgenommen.

Nach Abschluss der Überprüfung der ungewöhnlich niedrigen Angebote wird die endgültige Rangordnung erstellt, und die Wettbewerbsbehörde schlägt der auftraggebenden Körperschaft die Zuschlagserteilung vor.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor, den definitiven Zuschlag nicht zu erteilen.

1.3 Angebote mit gleicher Punktzahl

Falls die Angebote von zwei oder mehreren Teilnehmern dieselbe Gesamtpunktzahl aber unterschiedliche Punktezahlen für den Preis und für sämtliche andere Bewertungselemente erhalten, wird jener Teilnehmer an die erste Stelle der Rangordnung gereiht, der die höchste Punktzahl für das technische Angebot erhalten hat.

Falls die Angebote von zwei oder mehreren Teilnehmern dieselbe Gesamtpunktzahl und dieselben Teilpunktezahlen für den Preis und für das technische Angebot erhalten, wird eine Auslosung in einer Sitzung mit Zeuge vorgenommen.

1.4 Endgültige Rangordnung

Die Zuschlagserteilung ist auf jedem Fall erst mit Maßnahme des Direktors der auftraggebenden Körperschaft endgültig und erst nach Überprüfung

“Criteria per la valutazione delle offerte anormalmente basse”).

Le spiegazioni sul prezzo o sui costi proposti nelle offerte da trasmettere alla stazione appaltante devono essere sottoscritti con firma digitale.

Il RUP, con l'eventuale il supporto della commissione di valutazione, esamina in seduta riservata le spiegazioni fornite dall'offerente e, ove le ritenga non sufficienti ad escludere l'anomalia, può chiedere, anche mediante audizione orale, ulteriori chiarimenti, assegnando un termine massimo per il riscontro.

Il RUP propone all'autorità di gara l'esclusione delle offerte che, in base all'esame degli elementi forniti con le spiegazioni risultino, nel complesso, inaffidabili.

In tal caso si procede con la verifica di anomalia di cui sopra nei confronti del concorrente che segue in graduatoria.

Al termine delle operazioni di verifica dell'anomalia sarà stilata la graduatoria definitiva di gara e l'Autorità di gara propone l'aggiudicazione all'ente committente.

L'ente committente si riserva il diritto di non aggiudicare definitivamente.

1.3 Offerte con medesimo punteggio

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo, ma punteggi differenti per il prezzo e per tutti gli altri elementi di valutazione, sarà collocato primo in graduatoria il concorrente che ha ottenuto il miglior punteggio per l'offerta tecnica .

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo e gli stessi punteggi parziali per il prezzo e per l'offerta tecnica, si procederà mediante sorteggio in seduta con testimone-.

1.4 Graduatoria finale

In ogni caso l'aggiudicazione diverrà definitiva solo con il provvedimento del direttore dell'ente committente e diventerà efficace solo dopo la



der Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen rechtswirksam.

1.5 Vorbehalte

Die auftraggebende Körperschaft behält sich gemäß Art. 94 und 95 Abs. 12 GvD Nr. 50/2016 das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren mit entsprechender Begründung auszusetzen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor den Vertrag mit einer entsprechenden Begründung nicht abzuschließen, auch wenn zuvor ein Zuschlag erteilt wurde.

Die auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor, gemäß Art. 21/ter LG Nr. 1/2002 den Vertrag nicht zuzuschlagen bzw. abzuschließen, wenn im Verlaufe des Verfahrens eine für die Vaufraggebende Körperschaft vorteilhaftere AOV-Vereinbarung aktiviert wurde.

Gemäß Art. 21/ter LG Nr. 1/2002, eingefügt durch Art. 10 Abs. 1 LG Nr. 15/2016, greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 nur auf die Rahmenvereinbarungen zurück, die von der AOV in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden.

Es findet Art. 20 LG 3/2020 Anwendung

Für die öffentlichen Auftraggeber, die nicht im Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 aufgelistet sind, behält sich die auftraggebende Körperschaft gemäß Art. 1 Abs. 13 GD Nr. 95/2012, in Gesetz Nr. 135/2012 umgewandelt, die Befugnis vor, vom Vertrag zurückzutreten, u. zw. nach formeller Mitteilung an den Auftragnehmer mit Vorankündigung von mindestens fünfzehn Tagen und nach Zahlung der bereits ausgeführten Leistungen und eines Zehntels der noch nicht ausgeführten Leistungen, wenn die Parameter der nach obigem Vertragsabschluss abgeschlossenen Consip-Vereinbarungen - einschließlich des für noch nicht ausgeführte Leistungen geschuldeten Betrags - gemäß Art. 26 Abs 1 G vom 23.12.1999 Nr. 488 besser sind als die laut Vertrag und wenn der Auftragnehmer nicht einer Änderung der wirtschaftlichen Bedingungen zwecks Einhaltung der Grenze gemäß Art. 26 Abs. 1 G vom 23.12.1999 Nr. 488 zustimmt.

Die Vergabestelle behält sich gemäß Art. 1 Abs. 3

verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale.

1.5 Riserve

L'ente committente si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 comma 12 del d.lgs. 50/2016.

La stazione appaltante si riserva il diritto di sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente.

L'ente committente con adeguata motivazione si riserva il diritto di non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.

L'ente committente si riserva ai sensi dell'art. 21-ter l.p. 1/2002 di non aggiudicare ovvero di non stipulare il contratto, qualora nelle more del procedimento sia intervenuta una convenzione ACP più favorevole per l'ente committente.

Ai sensi dell'art. 21-ter della l.p. 1/2002 così come introdotto dell'art. 10, commi 1, l.p. 15/2016, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2, l.p. 16/2015, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale ACP.

Si applica l'art. 20 LP 3/2020.

Per le amministrazioni aggiudicatrici non richiamate nell'art. 2, comma 2 della l.p. 16/2015, a norma dell'art. 1. co. 13 del d.l. 95/2012 convertito in L. 135/2012, l'ente committente, ai sensi dell'art. 1. co. 13 del d.l. 95/2012 convertito in L. 135/2012 si riserva la facoltà di recedere dal contratto previa formale comunicazione all'appaltatore con preavviso non inferiore a quindici giorni e previo pagamento delle prestazioni già eseguite oltre al decimo delle prestazioni non ancora eseguite, nel caso in cui, tenuto conto anche dell'importo dovuto per le prestazioni non ancora eseguite, i parametri delle convenzioni stipulate da Consip S.p.A. ai sensi dell'art. 26, co.1, della L. 23 dicembre 1999, n. 488, successivamente alla stipula del predetto contratto siano migliorativi rispetto a quelli del contratto stipulato e l'appaltatore non acconsenta ad una modifica delle condizioni economiche tale da rispettare il limite di cui all'art. 26, co.1, della L. 23 dicembre 1999, n. 488.

La stazione appaltante, ai sensi dell'art. 1, co. 3



GD Nr. 95/2012, in Gesetz Nr. 135/2012 umgewandelt, vor vom Vertrag zurückzutreten, wenn eine CONSIP- oder eine AOV-Vereinbarung abgeschlossen wird.

Die Vergabestelle und die auftraggebende Körperschaft behalten sich das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen bzw. den Vertrag nicht abzuschließen, wenn die auf der Internetseite des AOV publizierten Richtpreise gemäß Art. 21/ter Abs. 5 LG Nr. 1/2002 günstiger sind.

TEIL III

KONTROLLE GEMÄSS ART. 33, 80, 81, 82, 83 und 86 GvD Nr. 50/2016, ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG UND VERTRAGSABSCHLUSS

1. VON DER VERGABESTELLE GEFORDERTE DOKUMENTE DES WIRTSCHAFTS- TEILNEHMERS

Gemäß Art. 27 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 beschränkt die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Anforderungen auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder). Es wird auf Art. 32 LG Nr. 16/2015 verwiesen.

Die Teilnahme am vorliegenden Verfahren gilt als Erklärung über die Erfüllung der von den staatlichen Rechtsvorschriften vorgegebenen und in den Ausschreibungsbedingungen näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Anforderungen.

Um die Kontrollen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 durchführen zu können, fordert die Vergabestelle nach dem noch nicht rechtswirksamen Zuschlag folgende Subjekte zur Vorlage/Bestätigung der Daten zur Gesellschaftsstruktur auf:

- Zuschlagsempfänger (einzelnes bzw. federführendes und auftraggebendes Unternehmen),
- ausführendes Konsortiumsmitglied,
- etwaiges Hilfsunternehmen.
- Ein in anderen EU-Ländern als Italien oder in einem der Länder gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 niedergelassener Teilnehmer muss für den Nachweis der Anforderungen an die berufliche Eignung eine eidesstattliche oder eine gemäß den im Niederlassungsland geltenden Bedingungen verfasste Erklärung einreichen.

del d.l. 95/2012 convertito in l. n. 135/2012, si riserva di recedere dal contratto qualora sopravvenga una convenzione stipulata da CONSIP o ACP.

La stazione appaltante e l'ente committente si riservano la facoltà di non aggiudicare ovvero di non stipulare il contratto, qualora i prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP risultino essere più favorevoli ai sensi dell'art. 21-ter comma 5 della l.p. 1/2002.

PARTE III

CONTROLLI EX ARTT. 33, 80, 81, 82, 83 e 86 del d.lgs. 50/2016, AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA E STIPULA DEL CONTRATTO

1. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA DALLA STAZIONE APPALTANTE ALL'OPERATORE ECONOMICO

A norma dell'art. 27, comma 2 l.p. 16/2015 la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie, consorziate esecutrici). Si rinvia all'art. 32 l.p. 16/2015.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara.

In seguito all'aggiudicazione non efficace, al fine di procedere con i controlli ai sensi dell'art. 80, d.lgs. n. 50/2016, la stazione appaltante richiederà di fornire/confermare i dati relativi alla composizione societaria in capo ai seguenti soggetti:

- aggiudicatario (impresa singola o mandataria e mandante);
- impresa consorziata esecutrice;
- eventuale impresa ausiliaria;
- Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del d.lgs. 50/2016, dovrà presentare ai fini della comprova dei requisiti di idoneità professionale dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.



Nach dem nicht-rechtswirksamen Zuschlag fordert die Vergabestelle unbeschadet der Vorschriften nach Art. 85, 86 und 87 GvD Nr. 50/2016 den erstgereihten Wirtschaftsteilnehmer mittels schriftlicher Mitteilung über PEC auf, innerhalb der Frist von **zehn Tagen** ab Erhalt der Anfrage folgende Unterlagen vorzulegen:

- Für die Anforderungen gemäß Punkt 3.5. Buchst. d,

- a. Im Falle von Leistungen für öffentliche Körperschaften: unterzeichnete Auflistung der für öffentliche Verwaltungen und Betreiber öffentlicher Dienste erbrachten Leistungen mit Angabe der auftraggebenden Körperschaft, des zuständigen Amtes, des Sachbearbeiters, der Adresse, des EVV, des Gegenstands, des Betrags, der Nummer und des Datums des Vertrags; die Vergabestelle wird bei den genannten Verwaltungen die Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen/Überprüfung der Übereinstimmung einholen.
- b. Im Falle von Leistungen für Privatpersonen: Deren Erklärung über die Erbringung der Leistungen, die ordnungsgemäß ausgeführt worden sein müssen.

—d

► Sollte der Teilnehmer den Nachweis nicht erbringen oder die abgegebenen Erklärungen nicht bestätigen, wird er ausgeschlossen; es wird Meldung an die zuständigen Behörden erstattet, und evtl. ein neuer Zuschlag vorgenommen. Der ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer, muss einen Betrag in Höhe von einem Prozent des Ausschreibungsbetrags zahlen.

2. VON DER VERGABESTELLE VON AMTS WEGEN BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN EINZUHOLENDE UNTERLAGEN

Die Vergabestelle überprüft ferner, ob der Zuschlagsempfänger die allgemeinen und die Anforderungen an die berufliche Eignung gemäß Art. 80 und 83 Abs. 1 Buchst. a) GvD Nr. 50/2016 u.a. Rechtsvorschriften und Verordnungen erfüllt.

Fällt diese Überprüfung negativ aus, trifft die Vergabestelle die vorgesehenen Maßnahmen und überprüft *ut supra* den nächstgereihten

Dopo l'aggiudicazione non efficace la stazione appaltante, fatto salvo quanto stabilito ai sensi degli artt. 85, 86 e 87 del d.lgs. 50/2016, inviterà l'operatore economico primo in graduatoria, mediante comunicazione scritta a mezzo PEC, ad esibire entro il termine stabilito di **10 giorni** dal ricevimento della richiesta, la seguente documentazione:

- Per i requisiti di cui al punto 3.5. lett. d,

- a. in caso di prestazioni effettuate a favore di enti pubblici: l'elenco sottoscritto delle prestazioni prestate a favore di amministrazioni pubbliche e gestori di pubblici servizi con indicazione dell'ente committente, dell'ufficio competente, della persona di riferimento, dell'indirizzo, del RUP e dell'oggetto, importo, numero e data del contratto. Sarà cura della stazione appaltate richiedere ai suddetti enti i certificati di regolare esecuzione delle prestazioni/di verifica di conformità.
- b. in caso di prestazioni effettuate a favore di privati: dichiarazione degli stessi relativa all'effettuazione delle suddette prestazioni, che devono risultare regolarmente eseguite.

► Nel caso in cui il concorrente non fornisca la prova o non confermi le sue dichiarazioni, si procederà all'esclusione del concorrente, alla segnalazione del fatto alle Autorità competenti, ed alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione. L'operatore economico escluso deve pagare un importo pari all'uno per cento del valore a base di gara.

2. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA D'UFFICIO DALLA STAZIONE APPALTANTE ALLE PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI COMPETENTI

La stazione appaltante procede, inoltre, alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale ed idoneità professionale previsti dagli artt. 80 e 83 comma 1 let. a) del d.lgs. 50/2016 e dalle altre disposizioni di legge e regolamentari in capo all'aggiudicatario.

Nel caso in cui tale verifica non dia esito positivo la stazione appaltante applica i provvedimenti previsti e procede alla verifica di cui al comma



Teilnehmer. Die auftraggebende Körperschaft bewertet dann die Angemessenheit dessen Angebots, falls dies nicht schon gemäß Teil II, Punkt 1.2 vorliegender Ausschreibungsbedingungen erfolgt ist. Die auftraggebende Körperschaft/Vergabestelle erteilt ggf. den neuen Zuschlag oder erklärt die Ausschreibung für ergebnislos.

Zu diesem Zweck fordert die Vergabestelle gemäß Art. 86 GvD Nr. 50/2016 die folgenden Unterlagen an (nicht erschöpfende Auflistung):

- a) Erklärung der örtlich zuständigen Agentur der Einnahmen, dass die steuer- und abgabenrechtlichen Verpflichtungen ordnungsgemäß erfüllt wurden,
- b) Strafregisterauszug der Subjekte nach Art. 80 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016,
- c) Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge DURC,
- d) Registerauszug der Handelskammer,
- e) (ggf.) Verträge mit öffentlichen Körperschaften über gleichartige Dienstleistungen
- f) Antimafia-Mitteilung (für Vertragsbeträge über 150.000 bis 221.000 Euro) oder Antimafia-Information (für Vertragsbeträge ab 221.000 Euro) bzw. Eintragung in der „White List“.

Nach Ablauf der Fristen nach der Abfrage der Datenbank gemäß Art. 92 Abs. 2 und 3 GvD 159/2011 schließt die Vergabestelle den Vertrag auch ohne Vorliegen der Antimafia-Information ab, vorbehaltlich eines späteren Rücktritts vom Vertrag, falls später Hinweise auf Versuche mafiöser Unterwanderung nach Art. 92 Abs. 4 GvD 159/2011 festgestellt werden sollten.

Ausländischen Teilnehmer, die in EU-Ländern ansässig sind, müssen gleichwertige Dokumente einreichen.

Zur Ermittlung des Gesellschafters gemäß Art. 80 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 (Mehrheitsgesellschafter und alleiniger Gesellschafter) gilt im Begriff nicht nur die natürliche Person, sondern auch die juristische Person als miteingeschlossen.

Als Mehrheitsgesellschafter gilt der Gesellschafter, der eine Beteiligung von mindestens 50% des Gesellschaftskapitals hält.

precedente in capo al concorrente che segue in graduatoria. L'ente committente procede alla valutazione della congruità dell'offerta di quest'ultimo qualora non effettuata ai sensi della parte II, punto 1.2 del presente disciplinare. L'ente committente / la stazione appaltante procede alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione; oppure dichiara deserta la gara.

A tal fine la stazione appaltante richiederà ai sensi dell'art. 86 del d.lgs. 50/2016 la seguente documentazione (elenco non tassativo):

- a) Dichiarazione dell'Agenzia delle entrate competente per territorio di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse;
- b) Certificato penale del casellario giudiziale relativo ai soggetti indicati nell'art. 80, comma 3 d.lgs. 50/2016;
- c) Il documento unico di regolarità contributiva" (DURC);
- d) Certificato della Camera di Commercio;
- e) (se del caso) Contratti comprovanti i servizi analoghi, conclusi con enti pubblici.
- f) Comunicazione antimafia (per importi contrattuali compresi sopra i 150.000 fino a euro 221.000) o informazione antimafia (per importi contrattuali pari o sopra i euro 221.000) ovvero iscrizione alla white list;

Trascorsi i termini previsti dall'art. 92, commi 2 e 3 d.lgs. 159/2011 dalla consultazione della Banca dati, la stazione appaltante procede alla stipula del contratto anche in assenza di dell'informativa antimafia, salvo il successivo recesso dal contratto laddove siano successivamente accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa di cui all'art. 92, comma 4 del d.lgs. 159/2011.

I **concorrenti stranieri**, residenti negli Stati aderenti all'Unione Europea devono presentare documenti equivalenti.

Si fa presente che per l'individuazione del socio di cui all'art. 80 comma 3 d.lgs. 50/2016 (socio di maggioranza e socio unico) si considera inclusa nella nozione non solo la persona fisica, ma anche quella giuridica.

Si considera socio di maggioranza il socio titolare di un minimo di 50% del capitale sociale.



Die Kontrollen des Gesellschafters als juristische Person (Mehrheits-oder alleiniger Gesellschafter) gemäß Art. 80 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 decken nur Gesellschaftsbeteiligung bis zur ersten Ebene ab.

Fällt die Überprüfung der Anforderungen negativ aus, erhält der nächstgereichte Teilnehmer in der Rangordnung den Zuschlag für die Dienstleistungen.

Angewandt wird Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015.

3. ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG

Die auftraggebende Körperschaft erteilt den endgültigen Zuschlag, der infolge des positiven Ergebnisses obiger Überprüfungen rechtswirksam wird. Innerhalb der folgenden fünf Tage sendet die Vergabestelle dem Bieter die Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 mittels PEC.

Gemäß Art. 32 GvD Nr. 50/2016 ist der Zuschlag für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während er es für die Vergabestelle erst nach Abschluss des Vertrags ist.

Die Bieter sind für einen Zeitraum von 180 aufeinanderfolgenden Kalendertagen nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote an diese gebunden.

Nach der Zuschlagserteilung kann der gesetzliche Vertreter des Teilnehmers oder eine andere bevollmächtigte Person, die im Portal registriert ist, die endgültige Rangordnung unter „Mitteilungen“ einsehen.

4. WIDERRUF DES ZUSCHLAGS AUS GRÜNDEN, DIE DEM ZUSCHLAGSEMPFÄNGER ANZULASTEN SIND

Die Zuschlagserteilung wird widerrufen, wenn der Zuschlagsempfänger:

- a) sich innerhalb der von der auftraggebenden Verwaltung gesetzten Frist nicht einfindet, um den Vertrag abzuschließen;
- b) die erforderlichen Unterlagen nicht fristgerecht übermittelt hat;
- c) im Zuge der Ausschreibung unwahre Erklärungen abgegeben hat, auch mit Bezug auf Art. 89 Abs. 1 GvD Nr. 50/2016,
- d) nicht über die allgemeinen und/oder besonderen Anforderungen verfügt.

In besagten Fällen verhängt behält die Vergabestelle die Strafe gemäß Art. 27 Abs. 3

I controlli ex art. 80, c. 3, d. lgs. n. 50/2016, nei confronti del socio (unico o di maggioranza) persona giuridica si estendono solo fino al primo livello di partecipazione societaria.

Qualora la verifica dei requisiti desse esito negativo il servizio in oggetto sarà aggiudicato al concorrente che segue in graduatoria.

Si applica l'art. 27, comma 3 l.p. 16/2015.

3. AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA

L'ente committente proclama l'aggiudicazione definitiva, che diventa efficace a seguito dell'esito positivo dei suddetti controlli. La stazione appaltante procederà entro i successivi 5 giorni alle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5, d.lgs. 50/2016 tramite PEC al offerente.

Ai sensi dell'art. 32 del d.lgs. 50/2016 l'aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l'aggiudicatario, mentre per la stazione appaltante diventa tale a decorrere dalla data di stipula del contratto.

Gli offerenti sono vincolati alle offerte presentate per un periodo di 180 giorni naturali e consecutivi dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

Successivamente all'aggiudicazione della gara il legale rappresentante del soggetto concorrente o altra persona rappresentante del soggetto concorrente, registrata sul sistema telematico, potrà prendere visione nella sezione "Comunicazioni" della graduatoria finale.

4. REVOCA DELL'AGGIUDICAZIONE PER CAUSA IMPUTABILE ALL'AGGIUDICATARIO

L'aggiudicazione viene revocata qualora l'aggiudicatario:

- a) non si presenti entro il termine fissato dall'amministrazione committente per la stipulazione del contratto ;
- b) non abbia trasmesso i documenti richiesti entro il termine fissato;
- c) abbia reso false dichiarazioni in sede di gara anche con riguardo al contenuto di cui all'art. 89 comma 1 d.lgs. 50/2016;
- d) non sia in possesso dei requisiti di ordine generale e/o di ordine speciale.

Nelle suddette ipotesi, la stazione appaltante procederà con la sanzione di cui all'art. 27,

**LG Nr. 16/2015.**

Falls die Überprüfung der Erfüllung der Teilnahmeanforderungen nach dem Zuschlag negativ ausfällt, wird die Vergabestelle, unbeschadet der Fälle der Anwendung von Art. 32 LG Nr. 16/2015, den Zuschlag widerrufen sowie der ANAC und den weiteren eventuell zuständigen Behörden Meldung erstatten und den gemäß Art. 27 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 geschuldeten Betrag einbehalten, unbeschadet des Ersatzes des höheren Schadens. In der Folge wird die Vergabestelle den Zuschlag dem Zweitgereihten erteilen und dabei die Überprüfung nach den Modalitäten ut supra vornehmen. Falls der Auftrag auch dem Zweitgereihten nicht erteilt werden kann, wird dieser dem Nächstgereihten in der Rangordnung nach den oben beschriebenen Modalitäten erteilt.

5. VERTRAGSABSCHLUSS UND VERWALTUNGSHANDLUNGEN ZUGUNSTEN DER VERTRAGSABSCHLIESSENDEN ÖFFENTLICHEN VERWALTUNG

Gemäß Art 17 LG 3/2020, unbeschadet von Artikel 27 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, kann die auftraggebende Körperschaft, vorbehaltlich der Antimafiabestimmungen, den Vertrag auch in Erwartung der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen abschließen. Der Vertrag wird eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten, die es der auftraggebenden Körperschaft ermöglichen wird, den Vertrag aufzuheben, falls nach Vertragsabschluss die Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen negativ ausfällt.

Der Vertrag wird in den Formen gemäß Art. 37 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 abgeschlossen.

Der Vertrag ist innerhalb der Frist nach Art. 32 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 und nicht vor der Frist nach Abs. 1 von Art. 39 LG Nr. 16/2015 abzuschließen.

Der Vertragspreis versteht sich als inklusive Steuerlasten und anderer vom Zuschlagsempfänger gemäß geltenden Gesetzesbestimmungen geschuldeter Abgaben in Verbindung mit der Ausführung des Vertrags sowie aller anderen Ausgaben betreffend die gegenständliche Dienstleistung.

Bei Abschluss des Vertrags behält sich die vertragsschließende Vergabestelle vor, weitere

comma 3 l.p. 16/2015.

In caso di esito negativo delle verifiche sul possesso dei requisiti di partecipazione a seguito dell'aggiudicazione - salvi i casi di applicazione dell'art. 32, l.p. n. 16/2015 - la stazione appaltante procederà alla revoca dell'aggiudicazione, alla segnalazione all'ANAC ed alle ulteriori eventuali Autorità competenti nonché all'incameramento dell'importo dovuto ai sensi dell'art. 27, comma 3 l.p. 16/2015, salvo il risarcimento del maggior danno. La stazione appaltante aggiudicherà, quindi, al secondo graduato procedendo altresì, alle verifiche nei termini sopra indicati. Nell'ipotesi in cui l'appalto non possa essere aggiudicato neppure a favore del concorrente collocato al secondo posto nella graduatoria, l'appalto verrà aggiudicato, nei termini sopra detti, scorrendo la graduatoria

5. STIPULA DEL CONTRATTO E ADEMPIMENTI AMMINISTRATIVI IN FAVORE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE

Ai sensi dell'art. 17 della lp 3/2020, fermo restando quanto previsto dall'articolo 27 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, la stazione appaltante / l'ente committente può stipulare il contratto anche in pendenza della verifica dei requisiti di partecipazione, salvo il rispetto delle prescrizioni imposte dalla normativa antimafia. Il contratto conterrà una clausola risolutiva espressa che consenta consentirà all'ente committente di risolvere il contratto nel caso in cui, successivamente alla stipula, la verifica del possesso dei requisiti di partecipazione dia esito negativo.

Il contratto verrà stipulato nelle forme di cui all'art. 37 comma 1 della l.p. 16/2015.

La stipula dovrà avvenire entro il termine di cui all'art. 32 del d.lgs. 50/2016 e non prima di quello di cui all' art. 39 della l.p. n. 16/2015.

Il prezzo contrattuale deve intendersi comprensivo di oneri fiscali e di ogni altro onere dovuto dall'aggiudicatario, sulla base delle norme in vigore, in connessione con l'esecuzione del contratto, nonché di ogni altra spesa riguardante il servizio in oggetto.

All'atto della stipula del contratto la stazione appaltante contraente si riserva di chiedere



Verwaltungshandlungen anzufordern, darunter z.B.:

- a) **Hinterlegung der endgültigen Kaution** gemäß Art 103 GvD Nr. 50/2016 der Verträge.

Endgültige Sicherheit gemäß Art. 36 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 in Höhe von **2%** des Vertragsbetrags. (gemäß Art. 36 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 kann die auftraggebende Körperschaft unter Angabe der Gründe den Sicherheitsbetrag bis auf 1 % reduzieren bzw. bis auf 4% erhöhen; diese Begründung muss aus einem eigenen Verwaltungsakt, eventuell auch aus dem Vergabevermerk, hervorgehen).

Der erste Satz von Abs. 1 Art. 103 GvD Nr. 50/2016, worin die Höhe der endgültigen Sicherheit festgelegt wird, findet somit nicht Anwendung.

Die endgültige Sicherheit als Garantie für die Vertragserfüllung ist gemäß den vom Art. 103 GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Formen und Modalitäten zu stellen. Die Sätze 2, 3 und 4 von Art. 103 Abs. 1 ebd. finden keine Anwendung.

Für die endgültige Sicherheit gelten die Begünstigungen der Reduzierung gemäß Art. 93 Abs. 7 GvD Nr. 50/2016 nicht.

Die Bank- oder Versicherungsbürgschaft muss ausdrücklich eine Klausel zum Verzicht auf die Begünstigung der vorherigen Betreuung beim Hauptschuldner enthalten sowie den Verzicht auf die Einwendungen gemäß Art. 1957 Abs. 2 ZGB, und die Sicherheit muss auf einfache schriftliche Anfrage der Vergabestelle innerhalb von 15 Tagen in Anspruch genommen werden können. Die Sicherheit wird mit Fortschritt der Leistungsausführung und nach deren Ausmaß bis zu einem Höchstausmaß von achtzig Prozent des gesicherten Anfangsbetrags gemäß Art. 103 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 schrittweise freigegeben. Voraussetzung für die Freigabe ist insbesondere die Vorlage einer Bescheinigung beim Bürgen seitens des Auftragnehmers zur Bestätigung der erfolgten Durchführung der vertraglichen Leistungen. Dieses Dokument wird in regelmäßigen Abständen vom Auftraggeber gestellt.

Im Falle einer BG wird die endgültige Sicherheit auf der Grundlage einer unwiderruflichen Bevollmächtigung vom Gruppenbeauftragten im Namen und auf Rechnung aller

weiteren adempimenti amministrativi, tra cui, a titolo indicativo:

- a) **deposito cauzionale definitivo**, come previsto dall'art. 103 del d.lgs. 50/2016 dei contratti.

Ammontare della garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1, l.p. n. 16/2015: **2%** dell'importo contrattuale. (ai sensi dell'art. 36, comma 1, l'ente committente può motivatamente ridurre l'importo della garanzia sino all'1% ovvero incrementarlo sino al 4%; tale motivazione deve risultare da apposito atto, eventualmente anche dalla Relazione unica).

Non trova, pertanto, applicazione il primo periodo del comma 1 dell'art. 103, d.lgs. n. 50/2016, laddove si prevede l'ammontare della garanzia definitiva.

La garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto è costituita sotto forma di garanzia fidejussoria nella misura e secondo le modalità previste dall'art. 103 del d.lgs. n. 50/2016. Non trovano applicazione i periodi 2, 3 e 4 del comma 1 dell'art. 103 del d.lgs. n. 50/2016.

Per la garanzia definitiva non si applicano i benefici della riduzione di cui all'art. 93, comma 7, d.lgs. n. 50/2016.

La fideiussione bancaria o polizza assicurativa dovrà prevedere in forma esplicita la clausola della rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2 codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta, della stazione appaltante. La garanzia è progressivamente svincolata in ragione e a misura dell'avanzamento dell'esecuzione delle prestazioni, nel limite massimo dell'ottanta per cento dell'iniziale importo garantito secondo quanto stabilito all'art. 103 comma 5 del d.lgs. 50/2016. In particolare lo svincolo avviene subordinatamente alla preventiva consegna da parte dell'appaltatore all'istituto garante di un certificato attestante l'avvenuta esecuzione delle prestazioni contrattuali. Tale documento è emesso periodicamente dal committente.

In caso di R.T.I. la garanzia definitiva deve essere prestata su mandato irrevocabile dell'impresa capogruppo in nome e per conto di tutte le imprese mandanti.



auftraggebenden Mitglieder der BG abgeschlossen.

Nicht zulässig sind Bank- oder Versicherungsbürgschaften, die Klauseln enthalten, die der Vergabestelle Aufwendungen jeglicher Art anlasten.

Wird die endgültige Sicherheit nicht gestellt, verfällt die Zuschlagserteilung und die Vergabestelle behält die vorläufige Sicherheit ein und erteilt sodann die Leistung dem nächstgeordneten Teilnehmer in der Rangordnung.

- b) Eine bestimmte Anzahl an **Stempelmarken**, die von der auftraggebenden Körperschaft gemäß DPR Nr. 642/1972 festzulegen ist.
- c) Angabe des **Kontokorrents für öffentliche Aufträge**.
- d) **Bei BG die gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis** mittels beglaubigter Privaturkunde, die dem gesetzlichen Vertreter des Gruppenbeauftragten erteilt wurde.
- e) Die kontinuierlichen Kooperations-, Dienstleistungs- und/oder Lieferverträge, die vor Veröffentlichung des vorliegenden Vergabeverfahrens gemäß Buchst. c/bis) Art. 105 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 unterzeichnet wurden, müssen vor oder gleichzeitig mit der Unterzeichnung des Vergabevertrags in der auftraggebenden Körperschaft hinterlegt werden.
- g) **Etwaige andere vertragliche Unterlagen**).
- h) Eventuelle Bezeichnung des Steuervertreeters gemäß Art. 17 Abs. 2 und 53 Abs. 3 DPR Nr. 633/1972.

AUFHEBUNG

In den Fällen gemäß Art. 110 GvD Nr. 50/2016 konsultiert die Vergabestelle fortlaufend die Teilnehmer des Ausschreibungsverfahrens gemäß ihrer Reihung in der betreffenden Rangordnung für den Abschluss eines neuen Vertrags über die Vergabe der Ausführung und Fertigstellung der Dienstleistung/Lieferung.

Non saranno accettate polizze fideiussorie o fideiussioni bancarie che contengano clausole attraverso le quali vengano posti oneri di qualsiasi tipo a carico della stazione appaltante.

La mancata costituzione della garanzia definitiva determina la decadenza dell'affidamento e l'acquisizione della garanzia provvisoria da parte della stazione appaltante, che infine aggiudicherà la prestazione al concorrente che segue in graduatoria.

- b) un determinato numero di **marche da bollo** che verranno definite dall'ente committente, secondo quanto disposto dal d.p.r. 642/1972.
- c) l'indicazione del **conto corrente dedicato**;
- d) **in caso di R.T.I. la procura relativa al mandato collettivo speciale con rappresentanza**, risultante da scrittura privata autenticata conferita al legale rappresentante dell'impresa capogruppo;
- e) i contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura sottoscritti in epoca anteriore alla pubblicazione della presente procedura d'appalto di cui alla lett. c-bis dell'art. 105, comma 3, d.lgs. n. 50/2016 che dovranno essere depositati presso l'ente committente prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto;
- g) **eventuali altri documenti contrattuali**
- h) eventuale nominativo del rappresentante fiscale ex artt. 17, comma 2, e 53, comma 3 del d.p.r. 633/1972.

RISOLUZIONE

Nei casi di cui all'art. 110 del d.lgs.50/2016 la stazione appaltante interpella progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento dell'esecuzione o del completamento del servizio/fornitura.